Número suelto: 5 cts.
Suscripción mensual:
Un colón

EL IMPARCIAL

DIARIO DE LA MAÑANA

El periódico de más circulación en Costa Rica

Año II | San José, Costa Rica, A. C., miércoles 29 de Noviembre de 1916 | Número 479

Las aeronaves de los germanos sobre Bucarest

ESCUADRONES AEREOS BOMBARDEAN A BUCAREST.

LONDRES, 27. — El corresponsal del "Morning Post" en Bucarest avisa que desde las 10 de la mañana escuadrones aéreos enemigos cernióronse sobre Bucarest y Chitila (o Chitilac), echando bombas. Hubo varios muertos. Algunas de nuestras máquinas las combatieron.

SE AGRAVA LA SITUACION DE GRECIA. — TEMENSE SERIOS ACONTECIMIENTOS.

LONDRES, 27. — Despacho de Atenas para el "Daily News" dice que reina tranquilidad. Jáctanse los realistas que cuando se busquen las armas y municiones no se encontrarán, porque desaparecieron. Se hizo esta mañana una gran manifestación contra la Entente. Secretamente se proveyó con armas a los reservistas. Se temen graves acontecimientos.

LA DEPORTACION DE LOS HABITANTES DE LIEJA.

AMSTERDAM, 27. — Se ha notificado a los habitantes de Lieja su próxima deportación. Los obreros deben alistarse para marchar en la semana entrante.

Grecia en vísperas de una revolución.-Los asuntos mexicanos

SE ANUNCIA OFICIALMENTE LA DERROTA DE VILLA.

JUAREZ, 27. — Se ha informado al Juez Martínez de que de fuentes oficiales se sabe que Villa ha sido rechazado de Chihuahua y se retira hacia las montañas. Se informa también que el segundo jefe de Villa, González Salazar, está herido.

UN CABLEGRAMA QUE CONTRADICE EL ANTERIOR.

WASHINGTON, 27. — Se anuncia oficialmente que la noche del sábado los villistas penetraron en Chihuahua y establecieron una línea de trincheras. Más tarde se informó, no oficialmente, la expulsión de los bandidos, pero no se ha confirmado.

UN NUEVO SERVICIO DE VAPORES PARA PANAMA.

OTTAW, 27. — Se ha expedido orden del Consejo para la construcción de dos vapores que harán el tráfico desde British Columbia a Panamá.

La deportación de los habitantes de Lieja

LOS BULGAROS RESISTEN CON EXITO LOS NUEVOS ATAQUES.

SOFIA, 27. — Informe búlgaro: El enemigo trajo mayores fuerzas que hasta ahora habían empleado contra nosotros. Fracasaron todas las tentativas de atacar debido a lo certero de nuestro fuego de artillería. Después de nuestro contraataque aprisionamos a 1 capitán y a 50 hombres de tropa. Contamos 30 muertos. Por el Danubio fuego de artillería y fusilería.

LA ARGENTINA FOMENTA LA IMPORTACION DE AZUCAR.

BUENOS AIRES, 27. — Se ha publicado un decreto permitiendo la importación, con derechos reducidos, de 35 mil toneladas de azúcar refinada y 20 mil toneladas de azúcar cruda. Los derechos se rebajarán de tal modo que el precio no excederá de 4 pesos diez centavos papel por los diez kilos de azúcar refinada. Los importadores están en la obligación de presentar las ofertas e importar dentro de cuatro meses después de la aceptación de la oferta.

FALKENHAYN RECONOCE EL VALOR DE LOS RUMANOS, PERO PREDICE LA CAIDA DE BUCAREST.

SAYVILLE, 27. — Durante un lunch que tomó con un grupito de corresponsales neutrales, Falkenhayn dijo al representante de la Prensa Asociada: "Aunque no hay nada en el mundo tan inseguro como atreverse a pronosticar, Bucarest será lugar poco confortable después que le apunten los cañones alemanes". No se logró que dijera cuándo tal cosa sucedería y se expresó con mucha reserva relativa a la duración de la campaña, pero dijo que tiempo como el presente, que parece primavera, la aceleraría y un período de frío la alargaría. Se expresa con suprema confianza en el último éxito de la campaña. Ensalzó altamente el valor desesperado de los rumanos.

PARECE QUE EL TRABAJO OBLIGATORIO SERA COMBATIDO EN EL REICHSTAG.

BERLIN, 27. — Ha motivado gran sensación en los círculos políticos un editorial que publicó el "Vorwaerts" amenazando que se combatirá en el Reichstag el proyecto de ley de trabajo obligatorio si no se aumenta la asignación a las esposas de los obreros de acuerdo con los altos precios de los artículos y sus necesidades.

ES OVACIONADO EL NUEVO EMPERADOR DE AUSTRIA-HUNGRIA.

VIENA, 27. — Por primera vez después de la muerte de Francisco José, el emperador Carlos salió del Schiennbrunn en automóvil pasando por las calles de la capital. Los habitante le aclamaron; por primera vez pasó revista de la guardia de Schienubrunn. Ha despertado mucho interés el hecho de que el emperador haya dado los pasos para convocar inmediatamente las dos Cámara del Reichsrath.

BUCAREST SERIAMENTE AMENAZADO. — ES INMINENTE LA UNION DE MACKENSEN Y FALKENHAYN.

LONDRES, 27. — Las comunicaciones de hoy demuestran que el avance de Falkenhayn hacia el sur es rápido. El de Mackensen el igualmente ligero; no se dice dónde se juntaron, pero parece que los rumanos están en plena retirada. Los informes rumanos corroboran la noticia de una batalla sobre el ferrocarril Loshiori Deverde, así que los teutones hállanse a cincuenta millas distante de Bucarest: la amenazan desde el Sur, desde el Oeste y desde el Norte. Los alemanes confiesan que Mackensen encabeza personalmente el movimiento al través del Danubio; esta ha despertado mucho interés; no se indica la fuerza de que dispone para efectuarlo, pero confirma la impresión de que su retirada de Dobrudja es voluntaria. Se ignora si Falkenhayn haya trasplantado el paso Vulcan con una parte considerable de las fuerzas que combatieron recientemente en el Rotheurm y otros pasos. Se obliga a los rumanos a defender una línea que corre del Norte al Sur, desde las montañas entre los pasos Rothensturn y Torsburg. Los peritos consideran que la posición es seria. Se espera que Rusia podrá enviar suficientes refuerzos para relevar a los rumanos en Dobrudja septentrional, dejándole suficientes fuerzas para pelear eficazmente en Valaquia.

N. de la R. — La unión de las fuerzas que comandan los dos jefes alemanes, que según el texto de este cablegrama parece inminente, se ha efectuado ya, conforme tuvimos la ocasión de informar a nuestros lectores por medio del cablegrama de nuestro servicio especial, que ayer reprodujimos.

DE PETROGRADO ACUSAN A LOS ALEMANES DE ACTOS VANDALICOS EN VALAQUIA.

ROMA, 27. — Despacho inalámbrico de Petrogrado avisa que los alemanes cometen actos horrendos de pillaje y asesinato en la Valaquia occidental.

OTRO GABINETE ReLAMPAGO EN GRECIA.

LONDRES, 27. — Informe inglés: Nuestra artillería estuvo activa anoche en la vecindad de La Bassé. Por lo demás, nada.

LA COLA DE LOS DEPOSITANTES EN EL CONTINENTAL BANKING TRUST CO.

PANAMA, 27. — Esta noche un inmenso gentío rodeó las oficinas del Continental Banking Trust Co. Se componía de depositarios quienes exigían la entrega de su dinero. La desconfianza se debía a un rumor que circula de que la Oficina principal había suspendido sus operaciones.

Esto se negó oficialmente, pero no hubo remedio: la gente seguía clamando la entrega de sus fondos.

SE TEME QUE LOS RESERVISTAS GRIEGOS SE OPONDRAN A LAS DEMANDAS DE LOS ALIADOS.— EL PUEBLO DE ATENAS APOYARA A LOS RESERVISTAS Y REALISTAS.

LONDRES, 27. — El corresponsal del "Daily Chronicle en Atenas dice: "No se sabe cómo afrontará la situación el plazo dado por Dufournet para la entrega de armas. Existe sin duda mucho desasosiego porque se ignora qué disparates piensa cometer la liga de reservistas o la parte más imprudente del ejército. En ciertos círculos se cree que intentarán a resistir la ejecución de las demandas de la Entente. Reina una actividad sospechosa en los círculos frecuentados por los reservistas. El diario antiententista "Visbose-Hesperin" dice que el ejército espera con inquebrantable resolución la marcha de los acontecimientos listo para apoyar a todo costo los derechos y dignidad del Estado. Tal es la decisión final de los oficiales. El ejército y el pueblo cooperarán para sostener la negativa a la demanda por la entrega de las armas. Agrega el mismo periódico que en una reunión de los oficiales del ejército y armada se decidió por unanimidad a resistir con toda la fuerza del material. Así es que la situación es grave: consiste en el peligro de un golpe repentino de parte de los malhechores causando grave daño antes que hubiese suficientes fuerzas para restablecer el orden. Por este motivo se han redoblado las patrullas y se ha retirado la tropa a los cuarteles.

PARA NO INFRINGIR LA NEUTRALIDAD, EL VATICANO NO HARA HONRAS FUNEBRES A FRANCISCO JOSE.

ROMA, 27. Hay dos fuertes corrientes opuestas en el Vaticano. La una surge la necesidad de celebrar misa de réquiem por Francisco José, por haber sido firme soberano católico, pues lo probó durante el Congreso Eucarístico en Viena, cuando anduvo detrás del legado bajo fuerte aguacero. La otra opina por no celebrar porque se consideraría violación de la imparcialidad a la que el Papa adhiérese estrictamente. Parece que ganaron los opositores a los funerales.

LOS AUSTRALIANOS DESMIENTEN A UN REPRESENTANTE DE LA PRENSA NEOYORQUINA.

CUARTEL BRITANICO EN FRANCIA, 27. — En el Cuartel General de los australianos se desmintió a un representante de la Prensa Asociada de Nueva York la noticia circulada por el Transocean el sábado, la cual decía que los británicos favorecieron sus propios batallones a costa de los regimientos coloniales y especialmente los australianos. El representante oficial de éstos dijo que se hubieran ofendido si se les hubieran tratado como organización inferior, tanto en personal como en material.

DE UNA CARTA QUE TRAJO EL "DEUTSCHLAND".

NUEVA YORK, 27. — Lo siguiente es parte del texto de una carta que trajo el "Deutschland", dirigida a Emilio Reich: "La semana pasada le mandé una carta por vía de Holanda. En la actualidad vamos pasando, pero todo cuesta un dineral. Carne una vez por semana y libra y cuarto para seis personas y vale tres marcos la libra. Un huevo por cabeza cada semana y cuestan de 30 a 32 pfenigs cada uno; no se obtienen todas las semanas. Las patatas carísimas y se obtienen pocas. Debemos pagar taxas inmensas".

REMEDIOS PEORES QUE LA ENFERMEDAD

Desgraciada de la generación venidera, si el Soberano Congreso escuchara el consejo de algunos pocos individuos de su seno, que, para oponerse a que se decrete la ley de tributación directa, proponen como remedio de la actual situación, precisamente los dos más peligrosos a que pudiera apelarse, que son la suspensión del servicio de la deuda pública, o la contratación de un nuevo empréstito para gastos ordinarios de la Administración, puesto que la renta, conforme al sistema actual, no da siquiera para esos gastos! Rechazados los proyectos de impuesto directo, y adoptado cualquiera de aquellos dos medios para ir viviendo nosotros sin que la vida nos cueste el menor sacrificio, ya nos parece ver la generación que viene aprestándose para recibir a los amos q' llegarían a tomar posesión del país, en virtud de la enajenación que de él hicimos nosotros, vendiendo para nuestro perezoso disfrute, lo que para nuestros descendientes debimos haber conservado intacto. Diez años más, y Costa Rica, sin caminos porque no ha habido cómo hacerlos, sin agricultura por falta de caminos y de recursos para desarrollarla, con su actual deuda enormemente aumentada, ya por la acumulación de intereses no pagados, ya por la agregación de nuevos empréstitos que gastamos en ir viviendo, tendrá que pasar necesariamente a manos de aquellos a quienes por nuestra imprevisión la hemos vendido. Pobre generación aquella a la cual le tocara hacer esa entrega, y pobres de nosotros, que no tendríams de ella sino merecidos reproches y desdenes!

No; lo que el deber y el patriotismo nos mandan no es que pensemos en el día de hoy sino en el día de mañana; que hagamos todos los esfuerzos y sacrificios de que seamos capaces por allanar el futuro de la Patria, el sendero por donde ha de trepar a su grandeza, libre, independiente, soberana de sí misma, dueña incontrastable de su ser y de su destino; y para ello hay que abandonar la peligrosa sugestión de seguir cargándola de deudas, con el fin de gastar sin utilidad positiva el dinero así conseguido, y resolvernos, por el contrario, a darle, para cimentar sólidamente su existencia y desenvolver sus elementos de vida, todo el contingente a que ella tiene derecho de todos y de cada uno de sus habitantes.

Veamos los dos cuadros que se dibujan en el porvenir, y uno de los cuales habrá de quedar vivo, borrándose el otro según la manera como procedamos ahora. Supongamos que se dispone prescindir de los proyectos de tributación directa, y dejar como régimen único el envejecido e ineficaz sistema de la tributación indirecta. En este caso no habrá más remedio que seguir el funesto consejo a que nos referimos antes, y echar mano de nuevos empréstitos para que el Estado pueda seguir viviendo; la deuda continuará creciendo año por año como la espuma; caminos no habrá para ninguna parte, porque no tendremos cómo hacerlos; la agricultura, por falta de ellos y por falta de recursos, languidecerá más y más cada día, y al cabo de diez años nos encontraremos con una deuda para cuyo servicio y amortización apenas bastará el producto de nuestro caduco sistema tributario, y con un país empobrecido, aniquilado, porque no hemos proveído a lo que para su desenvolvimiento reclaman la riqueza de su suelo y las actividades de sus hijos. Y entonces llegará para Costa Rica el día en que tenga que deshacerse de su independencia, para saldar con ella la enorme cuenta de sus errores económicos.

Por el contrario, supongnmos que se establece la contribución directa, como la justica social y la ciencia económica nos lo están indicando. Con el producto del impuesto territorial hacemos buenos caminos, que darán incremento al valor de la tierra aumentando la riqueza de sus dueños, y facilitarán el aprovechamiento del fruto de las labores agrícolas, extendiéndolas más y más cada día por ese solo hecho; y con el producto del impuesto sobre la renta, podrán cerse inmediatamente combinaciones para poner en circulación una suma de capital que satisfaga al necesario fomento de aquellas mismas labores, dándole así al país la savia que necesita para desarrollar todas sus fuerzas productoras, y conducirlo a la conquista del bienesetar y la riqueza. Y sin aumentar deudas para gastos inútiles, y reduciendo más bien paulatinamente la actual, conforme está estipulado en el compromiso referente a ella, en diez años Costa Rica habrá alcanzado una prosperidad como apenas puede concebirla nuestro amor a ella, y habremos legado a las generaciones que vienen una Patria libre y rica.

La visión del porvenir nos muestra, en líneas generales, esbozados indecisamente esos dos cuadros, y a nosotros nos toca resolver cuál de ellos ha de quedar destacándose en relieve de tintas luminosas y firmes, mientras el otro desaparece borrado por nuestra voluntad, cuya decisión por uno u otro debe manifestarse ahora. Con la reforma fundamental del sistema tributario, conforme con los proyectos que están sometidos al Congreso, aseguraremos la independencia y la prosperidad de Costa Rica; sin eso nuestro país va marchando por sendero estrecho y escabroso a orillas de un abismo.

JUSTINIANO.

LA SESION DE AYER EN EL CONGRESO

Se abrió la sesión a las 2 y 45 de la tarde.

El señor PRESIDENTE dijo: Como diputado, mi criterio es radical en este debate en el cual voy a participar, pero por el puesto que ocupo me creo en el deber de encarrilar la cuestión a fin de que lleguemos a un resultado práctico, y no continuar en discusiones que, aunque muy ilustradas, no nos llevan pronto al resultado de todos repetecido. Propongo este procedimiento: que se apruebe el dictamen de la mayoría con las modificaciones propuestas por los diputados y las que los señores de la Comisión han introducido, nombrándose previamente una Comisión de tres diputados que se encargará de formular de una manera clara y precisa las conclusiones a que deba llegarse, a fin de que en el tercer debate la Cámara pueda conocer ya cristalizado el parecer del Congreso. Pueden auxiliarse los miembros de esta nueva Comisión con los de la Comisión de Hacienda; así no tendremos que estar discutiendo respecto de cómo se debe entender tal o cual ley. Señalaremos un término prudencial a esa Comisión a fin de que a la hora de ese tercer debate las opiniones estén sintetizadas.

Propongo esto para satisfacer el anhelo de todos de llegar pronto a la solución de este asunto, sin perjuicio de que los señores diputados tomen parte en el debate en toda la extensión que lo crean necesario.

El señor diputado ZUÑIGA: Quiero hacer algunas declaraciones de lo que ya expresé en mi discurso anterior. Yo creo que es muy difícil que en asuntos como estos, económicos, se llegue a un desiderátum que satisfaga a todos. En mi discurso anterior, al referirme a ciertos actos de la Administración del licenciado don Cleto González Víquez, no fué mi intención hacer cargos o tomar represalias. Por ese camino yo pude haberle dicho muchas cosas duras, pero he querido circunscribirme al punto en debate. Yo no hice cargos, sino que apunté hechos para reforzar con ellos la tesis de que nunca han bastado los ingresos del Estado para cubrir los egresos. Dije que en tiempo del señor González Víquez existía déficit y existía deuda lo mismo que hoy; que se ha gastado siempre más de lo presupuestado; que no es por la guerra europea que existe crisis.

Si don Cleto ha tomado esas palabras como agravios no fué esa mi intención. Al contrario, he tratado estos asuntos financieros echando sobre los políticos un baño de olvido para refrescar el ambiente. El señor González Víquez nos decía en su discurso que en todos los países de América se han rebajado los presupuestos con motivo de la mala situación de las finanzas. Aquí también se hizo lo mismo. Se hicieron dos rebajas, y muy grandes, y se han hecho en los capítulos en que era posible, en que era factible, esa rebaja. Se sabe que en el prepuesto hay 4 millones que no pueden tocarse, que son inamovibles; lo que se refiere al pago de la deuda, a la Fábrica de Licores, al Ferrocarril al Pacífico; todas esas rebajas tenían que hacerse, como se hicieron, en otras partidas de la Administración pública.

El presupuesto para 1914 se fijó en tantos colones; en 1915 pasó de 8 millones, el del año pasado se dejó en siete millones y pico de colones. En el año de 1913, el año anterior a la guerra, el presupuesto fué de diez millones y pico; al año siguiente, cuando había estallado la guerra, bajó a 9 millones y pico, y a una suma todavía menor el de 1915. Se ha disminuído, pues, el presupuesto en un millón ochocientos y pico de colones a contar del año en que comenzó la guerra. Se ha demostrado, pues, que en Costa Rica se ha hecho todo lo que el señor González Víquez aconseja para remediar esta situación. He de hacer, por lo tanto, la defensa del plan propuesto y que al señor González Víquez no le satisface. Extraño parece que el señor González Víquez, hombre de inteligencia y de experiencia no haya logrado resolver el punto financiero de que se trata. Con su plan deja pendiente el déficit y siguen aumentando las deudas en cinco millones de colones, conservando esta situación del Erario tal como está, por lo menos durante cinco años.

En su plan no se acuerda en absoluto de lo imprevisto, y lo imprevisto no es posible calcular hasta qué cifra pueda alcanzar. No se puede aceptar como buena la tesis de que se aumenten las deudas, por q. no existiría el modo de equilibrar el presupuesto. Se necesita dinero no para lo superfluo, sino para lo necesario. Bien puede emplearse ese dinero en lo que a primera vista no produce los gastos, como ocurrió con el Ferrocarril al Pacífico, que ha contribuído al desarrollo comercial e industrial del país, y por lo mismo puede asegurarse que desde el primer día rindió los frutos que de esa obra se esperaban.

Ha aumentado la exportación y por ende la riqueza pública. La exportación ha subido de 17 millones a 25 millones. Véase el Mensaje del señor Presidente en lo que se refiere al balance comercial de los cambios.

Hay una cifra de esa exportación que no se ha tomado en cuenta; toda la producción que se consume en el país, la explotación de oro y otros metales, la de minerales, la de la simple piedra, etc. Se han dejado de importar muchos artículos porque ya el país los produce.

Decía el señor González Víquez que acepta la reforma fiscal, pero dedicando exclusivamente ese dinero para distribuirlo en caminos y Municipalidades, y que sean las Municipalidades las que controlen esas entradas. No creo adecuado el procedimiento. No podrían los cantones emprender obras de progreso o reparar sus vías de un modo más armónico que como lo haría el Gobierno. San Carlos, o El General, esos lugares lejanos no están capacitados para hacerlo mejor que el Gobierno. Me parece, pues, errado el criterio de quitarle esa acción al Ejecutivo. Si hay temor de que el Gobierno no invierta bien el dinero de los impuestos, el mismo temor tendría que haber en cuanto a los Municipios.

Propone el licenciado González Víquez rebajar el impuesto de Aduanas y suprimir la Ley de Timbre. Si se hiciera esto el Gobierno no podría atender a los caminos ni a tantas otras necesidades. El déficit en tales condiciones subsistiría. Hago moción para que los proyectos pasen a la Cámara y que se le hagan las reformas y las modificaciones que se estimen convenientes, pero entrando ya a conocer de ellos.

Me ha llamado la atención el hecho de que el señor Guardia haya tratado de musical la primera parte de mi discurso, a propósito de lo que dije de los empleados públicos. No quise achacar responsabilidades. Apunté un hecho: dije que se les había rebajado, que estaban siendo víctimas de fuertes descuentos, y lo dije en el sentido de que desaparezca esa injusticia. Lo que dije fué que era necesario que esos empleados no estuvieran con hambre. El señor Lic. Pacheco se cernió en su discurso como águila caudal en vuelo majestuoso de aeroplano. Siempre lo he visto con seguridad hacer la trazatoria de sus ideas y llegar al punto del debate, pero el discurso de ayer no tenía lógica. Dijo que el señor Presidente tenía grandes cualidades y grandes defectos. Todo hombre que tiene grandes cualidades también tiene grandes defectos: eso es muy humano. No debe ser tan malo el actual Presidente cuando don Cleto y otras personas de experiencia lo escogieron para resolver una situación. Supongo que no por malo lo encargaron de la Presidencia. Esos señores lo abandonaron al comprender que el señor González estaba suficientemente preparado en cuestiones políticas y económicas, que ya no necesitaba de andadera; al comprender que su criterio no era el rutinario de los viejos gobernantes sino un criterio nuevo que venía a romper con las antiguas fórmulas. Esta reforma era la que en su cerebro existía desde que era diputado. Se contradijo el señor Pacheco al decir que la situación de hoy era la situación de ayer, agregando que no había crisis.

La guerra continúa. Creíamos, como creyeron hasta en Europa, que era cosa de meses. Si esto sigue así, no sabemos qué proporciones irá a alcanzar la deuda pública. No es posible en estas condiciones hacer lo que quiere el señor Pacheco: que se sustituya una renta por otra. A ese final llegaremos; se irán rebajando poco a poco los otros impuestos. No sólo el Gobierno podrá pedir esa rebaja: podremos pedirla también nosotros.

Podría referirme y rebatir cada una de las proposiciones del señor Pacheco:

Proponerle a los deudores la suspensión del pago de la deuda. Ellos no querrían. Ningún acreedor quiere que se le deje de pagar.

¿Vender los derechos del canal? Esos derechos no han sido reconocidos. Depende de que los Estados Unidos quieran reconocerlos. Todo depende de que los demás quieran y ninguno quiere. No depende de nosotros.

Debemos votar el dictamen si la mayoría lo quiere como base de discusión. No hagamos un nuevo desaire. Ya con ésta son dos las Comisiones que dictaminan. Ya ha habido tiempo para que se madure una resolución. Vamos con la mayoría, y si contra ella se oponen, de nada valdrá la hábil estrategia del general González Víquez, ni la pesada artillería de Volio, Anderson y Guardia, ni los chisporroteos pirotécnicos de don Leonidas.

El señor diputado VOLIO: Rectifico dos conceptos fundamentales del discurso del señor Zúñiga. Cree él que nos aplasta con su voz; cuando él habla nos quedamos como si hubiera caído sobre nosotros una pesada losa. Su discurso es como el espanta-pájaros del hortelano.

Dice que el Gobierno ha llegado al máximum de la economía. Falso. Tome como base para demostrarlo el presupuesto de don Ricardo, el más escandaloso que ha habido en el país, desde luego pensamos que el señor Zúñiga no habla de buena fe.

Cree que su doctrina es inconmovible como la teoría de la gravitación universal, que son verdades absolutas las suyas; que nosotros sólo tenemos intereses personales y egoísmos.

El otro extremo: afirma que hay dinero, que hay riqueza. Yo quiero saber dónde están esos ricos. El alza del cambio es lo que produjo la exportación de que nos habla. Nuestra moneda estaba en desmérito; no había letras y hasta los que no eran exportadores tuvieron que exportar para atender a compromisos contraídos. Tuvieron que sacrificar sus cosechas muchos, porque esto les era menos ruinoso que comprar letras. Sólo así se explica que estando más caros en otros países los artículos exportados, se exportaran. Fué tal el abuso que se hizo que el Ministro de Hacienda tuvo que intervenir.

Mr. Lindo, por ejemplo, tuvo que resignarse a perder, o por lo menos a no ganar, y envió a fuera productos para efectuar pagos.

El banano ya no es negocio. El mercado está limitado y cuando está limitado no se le recibe a los cultivadores. Aquellos cálculos famosos sobre la cosecha de café se hicieron humo. El ganado ya no es negocio con el desmérito de nuestra moneda. Ya no se sacan las utilidades de antes, cuando nuestro colón no había decaído.

Las reformas violentas no son aconsejables. La del patrón oro arruinó a muchos. Se consiguió un beneficio, pero a cambio de grandes daños, porque fué inoportuna.

Los Bancos han reducido su circulación y su emisión porque no hay confianza. Se teme la derogatoria de la moratoria. Y si ni los Bancos hacen negocio, ¿quién los hace? Dónde están esos capitales que están tentando la codicia del señor Presidente de la República.

Los nuevos tributos no van contra el capital porque no existe, sino sobre los pobres. No va la reforma contra los que van al Teatro Nacional a ver bailar fox-trot, como dice Mayorga Rivas. Se va a cobrar impuesto sobre el trabajo, sobre la casa que se habita, sobre el terreno que se cultiva, sobre lo que se come, etc. Esta reforma está bien en los países de capital, en los países florecientes, como Estados Unidos o Alemania, sobre todo en esta última, que ha tenido dinero hasta para lanzarnos a esta guerra.

Costa Rica está enferma; Costa Rica está anémica.

A las 5 de la tarde terminó la sesión.

Aerogramas recibidos por la Escuela Normal

LONDRES, 28.—Se rumora que el Gabinete griego posiblemente dimitirá pronto, y se confirma esta noticia por despachos recibidos de Amsterdam que indican que la renuncia es inminente.

Se dice que crece la intranquilidad a causa de las demandas del Almirante Fournests.

Los aliados han reforzado las patrullas y tienen la guarnición lista para cualquier choque.

BERNA, 28.—Rumores procedentes de Berlín indican que el submarino alemán recogió a Lord Kitchener después de la destrucción del *Hampshire*, y que él está ahora en Alemania en calidad de prisionero de guerra.

WASHINGTON, 28.—Se anuncia oficialmente que el sábado en la noche las fuerzas de Villa penetraron a la ciudad de Chihuahua, estableciendo allí una línea de trincheras. Posteriores informes recibidos anuncian que los bandidos de Villa han sido echados de la ciudad.

PANAMA, 28.—El Mayor General George W. Goethals, Gobernador de la Zona del Canal, ha renunciado, después de 40 años de servicio en el Ejército americano. Esta renuncia, como Gobernador, está en manos del Presidente Wilson desde el 15 de Noviembre y es efectiva a contar desde esa fecha, pero aún no se le ha dado actuación, según los últimos informes recibidos por el Coronel Ch. Haring, Gobernador actualmente interino, y el más mentado para suceder en la Gobernación al General Goethals. Informes recientes de Washington dan a comprender que no hay duda que la renuncia del General Goethals será aceptada por el Presidente Wilson, a más tardar el primero de Diciembre, y que el nombramiento del Coronel Haring coincidirá con la aceptada de la renuncia.

La feria de la Cruz Roja Alemana

La colonia alemana se muestra muy agradecido de toda la sociedad josefina, que con motivo de la Gran Feria que proyecta celebrar el 3 de diciembre próximo, a beneficio de la Cruz Roja de su país, ha enviado muchos donativos.

Teniendo en cuenta los preparativos que con tanto empeño se están llevando a cabo, esa Feria promete ser un éxito de resultados pecuniarios muy halagüeños.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Hace un placer de la digestión si se tomá después de lás comidas

Cerveza TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza á las mujeres

Impresiones de México

XOCHIMILCO

Xochimilco, ciudad encantada de las flores, de los mil canales de policromas aguas, de las chiampas multicolores y risueñas, de los indios melancólicos y poetas, de las mariposas brillantes y de los cielos irisados.

Paraje de ensueños, evocación ideal, página arrancada de fantástico cuento....

Al Sur de la ciudad de los palacios y a pocas jornadas de camino, surge de un lago azul, una ciudad misteriosa. Centenares de pequeñas isletas, que forman en el lago intrincados laberintos de canales, la componen. Cada isleta es un jardín precioso que ostenta flores variadas y aromáticas; los negros "pensamientos" con sus centros de oro y carmesí; las "amapolas" blancas como la nieve, rojas como la sangre, de luminoso color amarillo, como el rayo de los cielos; los "girasoles" sensibles, que voltean sus tallos paulatinamente y ofrendan sus corolas al ardiente sol desde la urora hasta el tramonto; los "tulipanes" y "zempasuchil"; las "campánulas" azules como el cielo, los albos "lirios" y las tímidas "violetas".

Un concierto embriagador de perfumes y de esencias preciosas envuelve el paisaje de ensueño, del que surgen enhiestos y altísimos, desgarrando con su escueta figura el límpido cielo, millares de árboles taciturnos, como altos y quijotescos guardianes de viejas sepulturas guerreras, como mástiles abandonados de banderas gloriosas.

Los hogares indígenas, que se levantan en el corazón de las floridas isletas, son casuchas piramidales, tejidas con palmas y "tejamaniles" sobre fuertes troncos de añosos árboles sólidamente plantados. Sobre sus techumbres resbalan mansas las aguas de la lluvia como sobre le plumaje de los cisnes de las aguas del lago. Su interior está cubierto de esteras tejidas de suave "tule" y decorado con estatuillas y jarrones toscamente labrados en barro. No es poco común encontrar, adheridos a los soportes de sus rústicas paredes imágenes, grabadas burdamente de la virgen Guadalupana, a cuyos pies, los tiestos rijizos, ofrecen flores tiernas y perfumadas, a la luz moribunda de una mechilla de aceite.

El indígena viste siempre blanquísimo traje de corriente tela de algodón; y cuando ocupa en tiempo en remover la tierra de sus plantíos forestales y de sus "hortalizas", deshechada la camisa y arremangado el pantalón hasta los muslos, luce a la luz del sol su atlética contextura del color del bronce y de la resistencia del acero.

Las mujeres usan ceñidas faldas de tela fuerte, tejida en lana y con dibujos caprichosos y multicolores. Sus camisolas, blancas, lijeras y orladas de llamativos bordados, dejan sus brazos trigueños en descubierto, acusando bajo sus pliegues poderosos contornos de erguidos bustos. Sus cabelleras, largas y negras como la ebonita, caen por sus espaldas en dos trenzas, tejidas entre cordones de colores vivos.

Los canales están siempre surcados por las "trajineras"; largos y anchos lanchones, de fondo plano, cargados con montículos de verduras alimenticias, de raíces preciosas, de hierbas aromáticas y medicinales, de flores multiformes y coloridas y de pescados pequeños con escamas de plata y de oro, que relucen al sol con ardientes fulguraciones. Las indias, sentadas entre tal aparejo, van humildes y silenciosas, con los ojos negros siempre bajos y con la sonrisa esclava en los labios. Los indios, armados de larguísimos remos, que más simulan fuertes picas, buscan el fondo de los canales para impulsar su primitiva embarcación, mientras se hinchan los fuertes músculos de sus brazos y resbala por su frente copioso sudor.

En algunas isletas se escuchan cantos regionales, melodías de esa melancólica música mexicana, solo comparable con los cantos populares de Hungría y Polonia, melodías que algún día habrán de avasallar al mundo del arte, porque en ellas se encierran las angustias y los anhelos, las esperanzas y las leyendas de una vieja raza poeta y guerrera, de una raza que tuvo su cuna en los más remotos siglos del Oriente y que transplantó su civilización al suelo virgen que habían de hollar las plantas de los titánicos conquistadores españoles.

De vez en cuando, rompiendo la uniformidad del paisaje, aparece una lancha automática, provista de poderoso motor, y guiada por hábil mecánico. Tripulada va por extranjeros o por criollos mexicanos, educados a la europea y de costumbres aristocráticas. La lancha pasa veloz, como gaviota, dejando un ruido sordo y una estela de espuma. Por la parte de popa se agita temblorosa en el aire una chalina voladera, amarrada al a cabeza de hermosa tripulante, y tremolando como bandera de paz y de alegría, se pierde bien pronto en lontananza, esfumándose en el azul de ensueño en que se desvanece todo el paisaje.

Cuando el sol muere tras los montes gigantes del Ajusco, cerca de cuyas faldas dormita la ciudad de las flores, los canales se cubren con los colores del iris, el céfiro hace temblar los delgados cañaverales y las figuras de los numerosos árboles se recortan cada vez más oscuras sobre el fondo luminoso, del crepúsculo, llenan como el paisaje de una fúnebre melancolía, profundamente atrayente como los miterios más recónditos del alma azteca, esclavizada por largos siglos de dominación extraña, que quebrantaron los héroes gloriosos de la independencia mexicana.

—ANTONIO MANERO

CAMPO NEUTRAL

San José, 25 de Noviembre de 1916.
Señor don Manuel Santos.
Liberia.

Sobrino:

—¿Cuáles son las relaciones de Centro América con los Estados Unidos?

—Y para qué quieres saberlo?

—Y por qué preguntármelo amí?

Pregúntaselo a don Ascensión, a don José, a don Ricardo, a don Cleto. Son los trapitos de dominguear de los *ticos*. ¡Infeliz Tiquicia cuando desaparezcan esos grandes ciudadanos! Y si a esta gran calamidad se agrega la destrucción del Teatro Nacional, sólo que darán para nuestro consuelo el Asilo Chapuí, el Poás, el Castillo Azul y la belleza de las *ticas* que es grande—sin embargo de que son *chirrisquiticas* y gorditas. Pero es lo cierto, sobrino, que yo no puedo negarte nada; bien lo sabes y por eso abusas.

Te complazco, pues, aún a riesgo de pasar por loco ante la sensatez de los josefinos.

Abre la historia, léela; y observa la naturaleza para no tener que andar preguntando lo que todos debemos saber. El tiburón devora al mero, el mero al rovalo, el rovalo al zábalo, el zábalo a la sardina, la sardina a la larva y así sucesivamente. Todo es guerra en la creación.

Sobrino, el pacifismo es una insigne estupidez; un anhelo de los débiles, como lo es el del pobre de ser rico, el del enfermo de recobrar la salud, el del moribundo de inmortalidad. No! Los débiles no tienen derecho a la vida. Pueblos pacifistas, pueblos conquistados.

Nos separamos de España y hemos perdido el tiempo lastimosamente. De ensayo en ensayo y de teoría en teoría hemos caído en horribles convulsiones destructoras de nuestras riquezas. Hemos proclamando la democracia pura creyendo redimir con decretos la esclavitud del indio, la desmoralización del ladino y el egoísmo del blanco.

México estaba llamado, por ser una gran fuerza, a constituirse en hermano mayor proclamando la unidad de los hispano-americanos desde Río Gran de a Panamá. ¿Y qué ha hecho? Despojar a Centro América de Chiapas y a Guatemala de Soconuzco....

Nos separamos de España,—repito—y ¿qué era lo indicado? Indudablemente que México, gran centro de población y de cultura, debió de haberse puesto al frente de los destinos de los pueblos que habitan entre los Estados Unidos y Colombia, proclamando la solaridad y la federación.

—¿Qué hizo?—Abusar de su fuerza y—repitámoslo,— despojar a Centro América de Chiapas y Soconuzco; y se convulsionó por no haber hallado la fórmula para regir a liberales, conservadores, clericales, indios, mestizos, mulatos negros y españoles.

Los Estados Unidos aprovecharon esta circunstancia y lo mutilaron arrebatándole extensos y ricos territorios.

Don Porfirio lo pacificó con mano férrea, y el país se desarrolló y enriqueció de manera casi prodigiosa. Nadie más autorizado que don Porfirio para proclamar la solidaridad e imponer la federación. En vez de hacerlo despojó a Guatemala de Soconuzco, con el pretexto de una rectificación de fronteras. Guatemala aprovechó las circunstancias actuales para vengarse, y en efecto se vengó taplando la frontera del Sur; pero al saborear el manjar de los dioses los chapines trabajan para los yankees, cavando con sus propias manos la sepultura de su país.

Los neogranadinos rompieron el lazo federal. Andan separados venezolanos colombianos y ecuatorianos. Los colombianos se convulsionaron, poco más o menos, por las mismas causas que obraron en México. Los Estados Unidos aprovecharon la anarquía y la ruptura del lazo federal para mutilar a Colombia. ¡Cosa curiosa! Los colombianos, que habían prodigado su sangre y su valor en cien combates, los economizaron cuando se trató de defender a Panamá. Las cosas pasaron como acontece en la caza del cangrejo. Cuando el cazador se apodera de una de sus patas el animalito la sacrifica, se retuerce sobre sí mismo, la deja en manos del pescador y huye a su cueva.

Con Colombia teníamos una miserable cuestión de fronteras que Murillo Toro quiso resolver, como un verdadero hombre de Estado, trazando la línea divisoria por donde indicaban la justicia y la equidad con que deben ser dilucidadas estaclase de cuestiones en la América Española. Los sucesores de Murillo Toro, tomaron otros vericuetos, aprovechando la superioridad de su país sobre el nuestro. Por fin, después de muchas dilatorias e infinitos gastos, Loubet falló como árbitro la querella. Costa Rica se dió por ofendida, desconoció el laudo, e hizo mal; porque el agravio era insignificante y la sentencia ajustada a la ley.

Andado el tiempo Costa Rica se vengó de las dilatorias y abusos de Colombia, reconociendo la independencia de Panamá, con lo cual no ha hecho otra cosa que cavar su sepultura con sus propias manos.

Estalló la rivalidad entre León y Granada. Los leoneses abrazaron la causa liberal y la unión, y los granadinos el concervatismo y la separación. Después de una larga lucha, sin poderse vencer los partidos, llegaron a la más completa extenuación. Los leoneses cometieron la imprudencia de enganchar como mercenarios a cincuenta y seis americanos que venían en "el Vesta", procedentes de San Francisco y desembarcara en El Realejo, de donde se internaron en la República. Muy pronto de auxiliares se convirtieron en amos, y proclamaron en Nicaragua a su Jefe Walker Presidente de la República con la intención de hacer extensivo su gobierno al resto de Centro América. Las republiquitas del Istmo enviaron sus ejércitos a Nicaragua a combatir a los filibusteros, que al fin capitularon en Rivas, de donde salieron con los honores de la guerra.

Cada vez que paso por el Parque Nacional y veo el monumento de nuestras glorias, no puedo menos que sonreir con amargura por el contraste de lo q' representa y de lo q' quiso el artista que representara. Miro a las cinco muchachas, tan rollizas, tan jóvenes y tan bellas, correr detrás del yankee, con el petate bajo el brazo y el otro extendido pidiéndole una peseta. Tal es lo que acontece con la diplomacia de las cinco Repúblicas en Washington.

Juan Rafael Mora era indudablemente la figura de más prestigio y de mayor autoridad entre los defensores de Centro América. Pero le faltó la visión del porvenir. Debió de haber convencido a los estados mayores, a los gobiernos y a los pueblos del Istmo de la necesidad de volver a formar la federación. Para convencerlos tenía un argumento sencillo, cual era el que por la división un puñado de aventureros había puesto en peligro la independencia de las cinco republiquitas. No lo hizo, y prefirió imponerle a Nicaragua el tratado de 1858.

Hoy los conservadores de aquel país se unen a los Estados Unidos y vengan la imposición, desconociendo la sentencia de la Corte de Justicia centroamericana, que declara los derechos que nos corresponden en la navegación del San Juan y en el futuro canal por esta vía. Los conservadores nicaragüenses saborean el manjar de los dioses, pero al saborearlo cavan la sepultura de Centro América con sus propias manos.

Rompimos el lazo federal y nos declaramos independientes. Hemos establecido en el Istmo cinco miserables republiquitas antagónicas e incapaces de la más débil resistencia. Y al romper el lazo federal nos suicidamos, porque los débiles no tienen derecho a la vida.

Ocupamos una posición extraordinaria entre dos mares, siendo, por decirlo así, el centro del mundo. Con la apertura del canal hemos entrado de lleno en la esfera de influencia de los Estados Unidos. Para defender el canal necesitan poseer a Centro América que nosotros, por nuestra pequeñez, desmoralización y antagonismo, somos incapces de defender.

¿Lo comprenderá así nuestro Ministro en Washington? Lo dudo. El otro día lo vi obrar como Manuelito, el menor y más mimado de mis hijos. Muy enfurruñado salió de Washington, hablando de derechos y de deberes a estas horas y a sabiendas de que Costa Rica carece de un tesoro bien repleto, de quinientos mil soldados bien disciplinados y de una escuadra para sostener sus derechos en el río San Juan.

Si Castro Quesada supiera donde le aprieta el zapato, habría dicho a Wilson ¿los Estdos Unidos necesitan tapiar las bocas del San Juan para evitar la competencia? Bueno: no podemos defendernos. Pues cierren los Estados Unidos las bocas del San Juan. ¿Necesitan la base naval en el Golfo de Fonseca para la seguridad del canal? Muy bien: hagan la base naval, puesto que no podemos impedirlo. ¿Necesitan algún otro sacrificio? Declárelo, mister Wilson, y de lo por concedido. Pero, qué nos darán los Estados Unidos en compensación de cuanto nosotros les damos? Una limosna en dinero? No. Pongan los Estados Unidos una estrella más en la bandera de las barras, y de no, construyan dentro de tanto tiempo el ferrocarril estratégico pan-americano en la sección que coresponde a Costa Rica, con un ramal ala capital y otro a la bahía de Culebra y acepten esta tarifa de pasajes y de fletes que le presento, para los costarricenses y sus productos, y *go ahead*. Mas, si los Estados Unidos no nos conceden una u otra cosa, prepárense para dar el escándalo de tener que aplastarnos.

Tu affmo.,

A. SANTOS

SOLO HAY UN "BROMO-QUININA

ese es el LAXATIVO BROMO-QUININA, usado en todo el mundo para curar resfriados en un día. Procuren ver si la firma de E. W. GROVE está en cada cajita.

PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

TACK HING LUNG & CO.

IMPORTADORES DE VARIEDAD DE MERCADERIAS

Apartado No. 72. Dirección Telegráfica "Tack".

Puntarenas. — Costa Rica

FABRICA DE PUROS

MARCA "CASTRO AVILES"

SAN JOSE

Habiendo comprado la marca de puros "Castro Avilés" por medio de escritura pública otorgada el 7 de Noviembre ante el Notario don Ramón Zelaya, he establecido en esta ciudad una fábrica de tabacos, cuyos productos tengo el gusto de ofrecer al comercio en general.

Dirección: San José. — Ap. 641.

I. SALGADO F.

Agencia General: "La Lonja" — Pasaje Jiménez

THEO. KIRCHOFF & CO.

LOS ANGELES, Cal.

— COMPRAN CAFE BENEFICIADO —

Dirigirse al representante. - San José. C. R.

VICTOR FABIAN.

Apartado 882. :: Teléfono 724.

ALCOHOLISMO

EL ESPECIFICO DEL DR. HERSHEY Curará el uso de las Bebidas Alcohólicas.

SI TIENE UD. un esposo, hermano, padre o hijo, quien ha dado la palabra para dejar el uso de bebidas alcohólicas y no lo ha hecho, es porque tiene la enfermedad "ALCOHOLISMO" y no la puede abandonar. Si Ud. quiere librarle de ese vicio horrible, consígase el acreditado ESPECIFICO DEL DR. HERSHEY y cúrale. Se puede administrarlo en te, café o en el mismo licor si que se sepa y sin afectar en nada mas que el vicio. Por arraigado que esté se cura infaliblemente.

Agencia exclusiva: BOTICA UNIVERSAL.—Hernán Calzada. Contiguo a "La Proveedora".—San José. C. R.

WARD LINE

"New York and Cuba Mail Steamship Co."

Servicio regular y directo, sin trasbordos, entre Nueva York, Puntarenas y los demás puertos de Centro América, para pasajeros y carga. Itinerario que seguirán los vapores en los meses de noviembre y diciembre de 1916:

Salen de Nueva York	Llegan a Puntarenas
Vapor "México II", noviembre 5	Noviembre 18
" "Manzanillo", noviembre 21	Diciembre 5
" "Jalisco", diciembre 10	" 20

Recomendamos a los comerciantes y exportadores este servicio directo y sin trasbordos y suplicamos dar oportunamente sus órdenes a sus corresponsales. El servicio de pasajeros es excelente en todo sentido. Los camarotes tienen dos literas espaciosas, una de arriba y otra de abajo, luz eléctrica y todo lo esencial para viajar cómodamente. El valor del pasaje en primera clase de y para Nueva York, es de 92.00 dólares. Para informe dirigirse a nuestros agentes:

NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP CO.
Felipe J. Alvarado & Co., Agentes.

Empresa Funeraria Pollini

Entierros con coche fúnebre de Primera y Segunda se pagará solamente la caja mortuoria.

SERVICIO DE LANDEAUX GRATIS.

El servicio de Funeraria está a la orden a cualquier hora del día y de la noche.

Teléfono número 14. ISMAEL RODRIGUEZ C. Administrador.

Gabinete Dental Eléctrico

Doctor B. MARICHAL M.

—CIRUJANO DENTISTA.—

Todas las operaciones por métodos modernos. Trabajos de puentes y coronas. Dentaduras artísticas. Extracciones absolutamente sin dolor.

OFICINA: FRENTE A "LA COPA BLANCA" CARTAGO (COSTA RICA).

W. R. Grace & Co.

San Francisco - New York - New Orleans

Importadores y Exportadores

Dan adelantos liberales sobre consignaciones de café y solicitan muestras de café para compras

Agente General para Costa Rica:

F. WISS

Oficinas en el "Pasaje Central" 50 varas al Sur de los señores Juan Knohr Hijos

Teléfono 769 Apartado 1076

CEBOLLAS CANARIAS

Tienen en existencia

TOMAS FERNANDEZ & HNO.

VINO OPORTO QUINA

Delicioso y formidable reconstituyente, que ha ganado las más altas recompensas en el mundo. Se recomienda eficazmente contra la anemia y la debilidad nerviosa y hace alegre la vida Pídalo en LA PALMA, en LA GEISHA y en LA DESPENSA, donde le venderán media botella por sólo ¡DOS COLONES!

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

DE COMO HASTA LAS ETIQUETAS DE LOS PRODUCTOS NESTLE VALEN ORO

El 25 de Diciembre próximo, a la 1 p. m., se adjudicarán los premios ofrecidos a los consumidores de Leche Condensada, y de Harina Lacteada Nestlé.

PREMIOS DE LECHE CONDENSADA

1 CAJA.—MEDIA CAJA,—Y DOS PREMIOS DE 1 DOCENA DE LATAS c|u., A LAS CUATRO PERSONAS QUE POR SU ORDEN, REMITAN LA MAYOR CANTIDAD DE ETIQUETAS DE LECHE CONDENSADA NESTLE.

PREMIOS DE HARINA LACTEADA (Latas de 1 libra)

30 LATAS—20 LATAS—Y DOS PREMIOS DE 10 LATAS c|u., A LAS CUATRO PERSONAS QUE POR SU ORDEN, REMITAN LA MAYOR CANTIDAD DE ETIQUETAS DE "HARINA LACTEADA NESTLE". LOS INTERESADOS REMITIRAN SUS ETIQUETAS EN PAQUETES CERRADOS, Y DENTRO SU NOMBRE Y SEÑAS DE SU DOMICILIO, A LA OFICINA DE AGENCIAS Y COMISIONES ERNESTO ORTIZ, EN ESTA CIUDAD, CON LA SIGUIENTE INSCRIPCION: "CONCURSO NESTLE", HASTA EL PROPIO DIA 25 A LAS 12 M. LAS ETIQUETAS DE "MEDIAS LATAS" QUE SE RECIBAN, SE COMPUTARAN A DOS POR UNA. NO PUEDEN REMITIRSE MEZCLADAS ETIQUETAS DE AMBOS ARTICULOS PARA OPTAR A UN PREMIO.

COMPAÑIA DE LOS PRODUCTOS NESTLE

Suscrición a beneficio de los damnificados de Salitral

No. 2035

Gobernación de la provincia de San José, 23 de Noviembre de 1916.

Señor don Francisco Alvarado.
Presente.

El señor Jefe Político de Santa Ana, en oficio No. 623 de ayer, me dice:

"De acuerdo con sus deseos, expresados personalmente en su visita a este cantón el domingo último, tengo el honor de darle acontinuación la lista de las personas pobres de solemnidad, que perdieron sus casitas y ropas, únicos haberes, en la inundación del río San Joaquín. Ellas son:

Julián Berrocal, tiene esposa y 4 de familia.

Isidro Fernández, tiene esposa y 2 de familia.

Gabriel Mora, tiene esposa y 2 de familia.

Rómulo Sandoval, tiene esposa.

Frutos Mora, tiene esposa.

Rafael León, tiene esposa y 7 de familia.

Froilana Monestel, tiene cuatro de familia.

Rosa Mora, tiene dos de familia.

José Mora, tiene cinco de familia.

familia.

Lo que transcribo a usted en virtud de lo que convenimos verbalmente.

De usted muy atto S. S.,

NARCISO BLANCO

LISTA DE LOS CONTRIBUYENTES

Francisco Alvarado M.	₡ 10.00
G. de la Guardia	10.00
Alfredo Mata	5.00
Basigó y Alvarado	5.00
Gommert	5.00
W. Mauritz	5.00
Emilio García, Puntarenas	2.00
Walter Siebe	2.00
Francisco Müller	5.00
José R. Hernández	5.00
Erick Knohr	5.00
T. Assmann	5.00
M. Koberg	5.00
Fritz Sauter	5.00
Félix Wiss	5.00
Eduardo Stachle	2.00
C. W. Wahle	2.00
Víctor Fabián	2.00
Felipe Carmona	0.50
C. E. Montealegre	1.00
Total	₡ 86.50

Excitamos los costarricenses de buen corazón, y en particular a los de esta provincia, para que contribuyan con su óbolo a aliviar un tanto la apremiante situación en que se hallan los vecinos de Salitral, quienes perdieron sus casas y haberes con la reciente inundación del río San Joaquín. Los que quieran corresponder a esta iniciativa pueden dirigirse al caballero don Eladio Prado, o a la Administración de "El Imparcial".

España y las naciones beligerantes

Que, España está siendo objeto de los mimos de las naciones beligerantes, prueba lo las contínuas muestras de "afecto" que recibe de las mismas, ganosas de atraerla a sus respectivos bandos.

Leemos en los diarios que nos vienen de allende el Atlántico:

"PARIS, 24.—Se ha celebrado en el Ayuntamiento de París, una recepción en honor de los intelectuales españoles.

El Presidente del Consejo general del Sena expresó en su discurso la admiración que Francia siente hacia la cultura española y hacia la nobleza de la raza ibera, cuya lealtad y fidelidad a la palabra dada constituyen sus cualidades legendarias.

"La simpatía entre los dos pueblos, que según la expresión de Bergson se encuentran a la misma altura moral, se ha trasformado desde el comienzo de la guerra en un sentimiento más profundo. En estos momentos de lucha por la independencia de todas las patrias, esta simpatía se ha manifestado por obras, que dentro del desbordamiento de todos los odios, difunden la piedad y la bondad".

El orador expresó luego la gratitud de Francia por los Reyes de España, rogando a las Académicas españoles que lleven a España, caballeresca, leal y generosa, el saludo de Francia que, en su lucha por la justicia conserva su fe intacta en los destinos de la humanidad.

M. Mithuard, presidente del Consejo municipal, expresó los mismos sentimientos, alabando el espíritu de los pueblos y su mutua concepción del honor. "De cuyas cosas, dijo, es fruto esta civilización occidental que defienden ahora contra sus enemigos los soldados del Marne, Iser, Verdun y el Soma, como vuestros antepasados la defendieron en otros tiempos contra los árabes".

El mundo está en todos nuestros hogares y París no piensa más que en sus soldados, cuyas heridas cura y mitiga: pero al igual que Cervantes enseñaba con orgullo su brazo mutilado en la batalla de Lepanto, París puede decir que ha recibido su herida en la más grande acción de los siglos.

M. Mithuard terminó su discurso con las siguientes palabras:

"Sed nuestros intérpretes en vuestra patria y haced conocer a la serena España la serenidad francesa. Decid que la Francia de Corneille, que supo traducir la figura magnífica de vuestro Cid, brilla ahora con gran intensidad y que nunca fue más propicio el movimiento para establecer un cambio de sentimientos entre los dos pueblos".

Al salir del Ayuntamiento los intelectuales españoles se dirigieron a la Sociedad de Escritores, donde el presidente M. Duoureeles pronunció un brillante discurso que terminó con esta frase: "Os recibimos como hermanos de corazón y como amigos en esta inmensa catedral del valor y de la abnegación, que forman ahora para Francia y París". **HAVAS"**

Por su parte, he aquí cómo se manifiestan en Italia:

"ROMA, 24.—Con motivo del cumpleaños de la Reina Victoria de España, los edificios públicos han amanecido embanderados y luciendo hermosos adornos. Están igualmente empavesados los buques de la escuadra y se han disparado cañonazos en honor de la bella soberana española".

Los alemanes no han querido quedarse atrás en estos homenajes. La muerte de Echegaray fue solemnizada con extraordinarias honras fúnebres por los ateneos y se representó en Viena el **Gran Galeoto**. Ahora, nos comunica el radiógrafo de Nauen:

"BERLIN, 24.—La Liga Hispano-americana de Franfort organizó en los días 21 y 22 una reunión con el objeto reunir todas las ligas Hispano-americanas existentes. Con ese motivo puso la citada liga en escena, en un nuevo teatro, el drama Yorik del dramaturgo español Tamayo y Baús y la producción de Fastenrath.

Al estreno asistieron altas autoridades y personalidades, habiéndose vendido todas las localidades.

El domingo por la mañana verificóse una reunión pública en el salón de fiestas del Frankfurther Hof, hablando el ex-director del colegio alemán en Barcelona, Herr Boelitz, sobre las relaciones hispano-americanas.

El discurso, de tonos viriles y lleno de ferviente admiración hacia el pueblo español, provocó estruendosos aplausos.

En un telegrama dirigido por el embajador español en Berlín, se expresaba el agradecimiento por el cordial recibimiento en España de los alemanes del Cameron, así como hacíanse votos por el florecimiento de la nación española".

A durar más la guerra y permaneciendo España neutral, se levantarán monumentos en Viena, Berlín, París, Petrogrado y Roma no sólo a Tirso o a Calderón sino al Lagartijo y al Bomba.

A LOS 32 AÑOS CASADA Y MADRE DE DOS NIÑOS ESTABA CANSADA DE LA VIDA Y NO TENIA NINGUN AMOR AL HOGAR

"Considero el **Hormotone** como el reconstituyente más notable para combatir la depresión nerviosa propia de la neurastenia. Hace pocos meses visité a una mujer de 32 años de edad, casada y madre de dos niños de 12 y 1 años respectivamente. En este paciente faltaba por completo el apetito, no podía trabajar, había perdido treinta libras y permaneció en un manicomio durante un mes. En cuanto á sus hijos no podía soportarlos en la casa, desapareciendo todo interés por la vida. Como tampoco podía dormir, el cuadro clínico que presentaba era desesperante. Comencé por prescribirle un tratamiento estrepitico combinado con el **Hormotone** y la primera semana comenzó la mejoría, que continuó gradualmente hasta que al mes empezó a ocuparse de parte de sus trabajos, se hallaba más animada y tenía el menor de los hijos en la casa. Cuatro meses después la paciente era feliz, gozaba de buena salud, atendía por completo a las quehaceres de su casa y reinaba la paz y la alegría en el hogar. Con semejantes resultados creo un deber expresarles la admiración que siento por tan excelente remedio".

Nuestros productos son opoterápicos ya que la Opoterapia es el tratamiento médico científico de mayor prestigio que se conoce, pues ella constituye la última expresión, la más reciente conquista de la medicina moderna.

La Opoterapia es un método terapéutico que se vale de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras puertas y nuestros brazos están abiertos a la humanidad doliente y es nuestro propósito firme atender debidamente a todo el que acuda a nosotros pidiéndonos folletos descriptivos y mandándonos cinco centavos oro americano en sellos de correo de cualquier país, para gastos de franqueo, a G. W. CARNRICK C., 23-27 Sullivan St. Departmento Dr. B 7 New York, le remesaremos una cajita con muestra de **Hormotone**.

Nuestro medicamento se vende en las principales boticas y con toda seguridad en San José.—**HERMANN Y ZELEDON.**

Máquinas para moler maíz

"LA CAMPANA"

Ultimo modelo que presenta más ventajas que los antes conocidos.

"CACAO"

Hemos recibido cartón especial para almácigos.

JUAN KNOHR HIJOS.

EL EMBARAZO SIN MOLESTIAS

Niños robustos, sanos y fuertes

Está probado que con el COMPUESTO MITCHELLA no hay para que temer más a los dolores de la maternidad. El hace desaparecer los achaques del embarazo, suprime los dolores del alumbramiento, procura un rápido restablecimiento, ejercita acción sobre los pechos y glándulas secretorias de la leche dando lugar a que la madre pueda alimentar al recien nacido, y alivia a las mujeres nerviosas, débiles o que sufren de períodos IRREGULARES o DOLOROSOS. No contiene ninguna sustancia nociva a la madre o criatura próxima a nacer, y no necesita dieta. A continuación publicamos dos de los certificados que nos han enviado señoras que han usado con sorprendente éxito el **Compuesto Mitchella.**

"Hago a Ud. presente que todos sus medicamentos que les he recetado a mis enfermas han dado muy buenos resultados.—(Fdo.): Sra. LEONIDAS RUMINOT DE A., (Matrona), s/c. Aldunate N.o 457, Temuco, Chile."

"La señora Felisa L. de Borja, calle López N.o 570 de la ciudad de Santiago de Chile, dice que hacía muchos años no había podido lograr criar ninguna criatura, y después de haber tomado dos pomos de **"Compuesto Mitchella,"** tiene una robusta y sana."

Pídanos un libro del Dr. J. H. Dye que le enviaremos gratis y el cual contiene todos los detalles que le interesa saber.

EL COMPUESTO MITCHELLA y demás ESPECIALIDADES del Dr. Dye, se venden en las buenas **BOTICAS y DROGUERIAS.**

Unicos Representantes en Costa Rica.

Kirkpatrick Hnos.—Limón.

ECOS DE LA GUERRA EUROPEA

LEYENDO Y COMENTANDO LOS ULTIMOS CANJES

"La Información" del día 23 del actual, publicó el siguiente cablegrama:

"LA GRAN AYUDA QUE LOS FRANCESES ESPERAN DE LOS INGLESES

LONDRES, 21. — "The Daily Express" publica importante artículo del Capitán francés Millet, en el cual dice: "Es necesario hablar claro. La alianza anglo-francesa no se puede basar o fundar en el mero intercambio de congratulaciones. Todos los franceses se preguntan si los ingleses se dan cuenta cabal de lo que ocurre en Francia. Los franceses reconocen con gratitud cuanto Inglaterra ha hecho ya en la guerra, pero comprenden que ha llegado la hora de que el ejército inglés releve a los franceses más eficazmente".

Cita luego las declaraciones de varios diputados franceses en su apoyo, y hace notar que los ingleses tienen solamente 50 kilómetros de frente, en tanto que los franceses ocupan uno de 580 kilómetros y termina: "No existe una sola población en Francia donde no se espere que nuestros aliados y amigos nos permitirán, después de 27 meses de lucha terrible, tomar un poco de reposo en este tercer invierno, a fin de prepararnos para el avance de 1917, no teniendo que agotar nuestras energías para realizarlo. Los franceses confían en que la Gran Bretaña todo lo que espera es poder relevar a los franceses en una buena parte de la línea, y desa que ello tenga lugar pronto".

La autenticidad de esta noticia parece indudable; como también, que es de procedencia aliadófila; y su lectura, por más que no me ha causado extrañeza, no deja de llamarme la atención, puesto que me demuestra bien claramente que cuando la censura no ha podido ocultarla, es que la realidad de los hechos supera en mucho lo que de la noticia se desprende, y que los comentarios que sin duda ocasionará son en extremo fundados.

Recuerdo que no hace muchos días, leí en las columnas de **"El Imparcial"** diferentes artículos en los que se explanaban distintas ideas con respecto a la Guerra Europea, y en uno de ellos se decía q' al menos aparentemente surgían disenciones en el campo de los aliados.

El cablegrama trascrito, viene a dar la razón al comentarista a que me refiero.

Es indudable que Francia comienza a ver claro en este arduo problema, y que empieza a desconfiar de la política y de la acción de Inglaterra; mas, creo que la Guerra Europea va a entrar en su última fase: indudablemente de desencantamiento y de desilusión, y de la cual surgirán los preliminares de paz.

Cuando un militar francés publica en un periódico un artículo como el a que el cablegrama se refiere es que la venda ha caído de sus ojos y habla con la voz de la sinceridad.

Cuando los diputados franceses hacen idénticas declaraciones, es que su confianza en el apoyo de Inglaterra ha decaído extraordinariamente; y como buenos patriotas que son, no quieren mantener al país que les ha encargado la defensa de sus intereses, en la esperanza engañosa de una promesa que no se realiza, en la creencia de un compromiso que no se cumple.

Cuando el pueblo francés suplica y duda es que su confianza se desvanece ante la cruel realidad de los hechos.

Y sobrada razón tienen todos para mostrarse descorazonados hasta el presente, e incrédulos para el porvenir: porque en realidad de verdad, a pesar de los cacareos de la prensa y del atronador vocerío del noticierismo inglés, apropiándose todas las más importantes acciones de guerra, la que ha sostenido todo el peso de la lucha en el frente occidental ha sido Francia, como Francia ha sido también la que ha llevado a sus hijos al teatro oriental.

El cablegrama copiado al principio del presente escrito, parece indicar que se avecina la hora de las exigencias razonadas, de pedir a Inglaterra el estricto cumplimiento de sus compromisos, que si bien no han tratado de invadir, sólo ha cumplido a medias, con el menor sacrificio posible de su hacienda y de sus hombres.

La muerte del Emperador Francisco José no cambiará la faz de la guerra.

Contra la opinión de muchos, que creen que el fallecimiento del emperador Francisco José cambiará la faz de la Guerra, estoy plenamente convencido de que muy poco o nada influirá en su curso y terminación.

Los disturbios interiores, que en tiempo de paz podrían haber estallado en el Imperio Austro-húngaro, a causa de las contínuas diferencias habidas con Hungría, no es lógico que se exteriorizen durante la guerra, por dos razones: una de carácter patriótico: otra por estar el Imperio bajo el régimen militar, y tener previstas estas contingencias y estar preparado y dispuesto a cohibirlas al primer intento.

Es lógico pensar q' encontrándose el emperador Francisco José en edad tan avanzada, antes de emprender la guerra, el emperador de Alemania estaría seguro de que el sucesor del trono de Austria seguiría la misma política de su antecesor, de lo contrario, se exponía, llegado el caso que ha sucedido, a un aislamiento que comprometería en gran manera el éxito de sus planes.

No hay duda de que se ejercerán en el ánimo del nuevo emperador de Austria, poderosas influencias y enérgicas presiones; pero los intereses del Imperio Austriaco están tan fuertemente ligados a Alemania, que la menor divergencia entre ambas potencias, los pondría en grave peligro.

Rusia por una parte, e Inglaterra por otra, se aprovecharían de la menor eventualidad, del más insignificante debilitamiento para aniquilar a Austria.

Esto no se oculta seguramente al nuevo emperador que tendrá, como es lógico, todo su empeño en conservar la unión con Alemania, de la que depende la resistencia de su imperio y la seguridad de su corona.

Algunos maliciosos creen que el emperador Francisco José murió hace un mes; y se fundan para tal conjetura, en el inesperado y rápido viaje que en aquella fecha hizo el Kaiser Viena.

No está del todo desprovista de fundamento esta idea y hace creer en ella esta muerte comunicada casi de repente sin preparación, lo que prueba que estaban ya prevenidas de antemano todas las contingencias que podrían sobrevenir de este suceso.

No sería el primer caso que en previsión de eventualidades políticas se oculta a un pueblo el fallecimiento de su soberano; y este recurso tendría actualmente más lógico fundamento, dadas las circunstancias en extremo anormales porque atraviesa el imperio Hustro-Húngaro.

FLAVIUS.

Dr Octavio Cortés

Tiene el gusto de ofrecer a su numerosa clientela sus servicios profesionales.

OFICINA:

Bajos del doctor Arrea.
Contiguo a la Botica Central.

HORAS DE OFICINA: 2 - 4 p. m.

Dr. Juan María Segreda

OPTICO

CONCURSO DE DIEZ RAZONES

por qué las Pastillas y los Laxoconfites del Dr. Richards se consumen tanto, por qué deben usarse, y por qué no deben faltar nunca en la casa.

Á la persona que antes del 1.º de diciembre de 1916 nos mande las mejores diez razones al efecto, enviaremos un giro o cheque de $25 oro americano. A la que envíe las diez razones que sigan en mérito, $15, y a la tercera lista, $10; total $50 oro americano. Los remitentes de 7 listas más que resulten aceptables serán obsequiados cada uno con un fonógrafo, descrito e ilustrado más abajo.

El laconismo al expresar las razones será tomado en cuenta para adjudicar los premios, mas no se cohibe al concursante de extenderse lo necesario para mejor dilucidar el punto. Por ejemplo, si ha tenido conocimiento de alguna curación, en donde minucioso de circunstancias, síntomas, etc., será admisible. Quizá el lector ha tenido ocasión de apreciar la conveniencia de tener a mano un frasco de las Pastillas o de los Laxoconfites del Dr. Richards para un caso repentino de indigestión o de biliosidad. Especialmente el que vive lejos de una botica debe estar provisto de Laxoconfites del Dr. Richards. Tal vez muchos ignoren que en infinidad de familias, un frasco de Pastillas y otro de Laxoconfites del Dr. Richards fue toda la medicina que se necesitó por años enteros, y todo por haberse aplicado a tiempo tan valiosos remedios. Pueden basarse las razones en los puntos siguientes: eficacia, economía, conveniencia, facilidad de tomar, y otros. Para encontrar temas, léanse los testimonios de personas curadas y la circular de instrucciones. Como acuse de recibo, a cada persona que tome parte en este concurso se mandará un pequeño recuerdo u obsequio. Diríjanse los Sres. concursantes a

DR. RICHARDS DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION
(Sección de Concursos) 55 Worth St., Nueva York, Estados Unidos.

El fonógrafo que todos aguardaban. Toca discos de todos tamaños y clases, hasta los de 12 plgs. de diámetro. De tono perfecto, igual a los fonógrafos más caros. Muchas personas desearán adquirirlo, tomen o no parte en el Concurso. Precio, porte incluso, paquete postal, $8; 6 s, $15; tres, $21. Discos, de 10 centavos en adelante, su costo, más el porte y 25% adicional. Envíesenos capo en giro, cheque u orden postal. Los discos anunciados en las Pastillas del Dr. Richards que acompañen a los otros, son enviados absolutamente gratis.

Discos para fonógrafos pueden comprarse hoy en buenas partes, facilitándose así su adquisición al público cada cual y en el momento que se deseen.

Procure Ud. obtener gratis uno de estos fonógrafos

Feria de la Cruz Roja Alemana

El día 3 de Diciembre a las dos de la tarde y en la casa que ocupa el Royal Bank of Canada (entrada por la puerta al Oeste del edificio) tendrá lugar una Feria para la realización de objetos a beneficio de la Cruz Roja Alemana. Dados los fines puramente caritativos de esta festividad, la Colonia Alemana se permite invitar por este medio a sus amigos y al público en general, para que se dignen favorecerla con su asistencia.

Las personas que deseen visitar la FERIA, obtendrán un tiquete de entrada que vale 25 cts. y el cual será aceptado como efectivo en el local de la Feria. Estos tiquetes estarán en venta desde ahora en las tiendas de los señores Juan Knohr Hijos, T. Asmann & Co., en la Librería Lehmann, y el día de la Feria en el mismo local. Las personas que deseen contribuir con algún regalo, se les ruega enviarlo hasta el sábado 2 de diciembre, víspera de La Feria, al almacén de Juan Knor Hijos.

ADVERTENCIA: Entiéndase bien que no se cobra por la ENTRADA, sino que cada uno de los apreciables visitantes tiene que proveerse de un cupón que se ACEPTARA COMO DINERO en el restaurant o rifas de la Feria

FACSIMIL

ENTRADA
GUARDESE COMO CONTRASEÑA
—o—
3 de Diciembre de 1916.

Vale por 25 céntimos.
Este cupón se aceptará como dinero en la Feria de la Cruz Roja Alemana

¡GANGA!

A 10 minutos de la Avenida Central vendo en buenas condiciones de pago, o cambio por otra propiedad en esta capital, una finquita como de dos manzanas, con una casa recién construida con maderas de cedro escogidas, buenos baños, excusados de agua y suficientemente grande para una familia numerosa; tiene además cinco grandes galerones, un colmenar y toda cultivada de árboles frutales, caña, café, fresas, etc., etc., y con una presa de mampostería para regarla toda. El tranvía pasa frente a la casa. Entenderse con el que suscribe en su oficina a 125 varas al norte de la Botica Oriental, de 8 a 11 a. m. y de 12 a 2 p. m. en la citada finca. — ANDRES SANDOVAL.

Consecuencias del temporal

El infrascrito, Jefe Político del Cantón de Santa Ana

Hace constar:

Que las fuentes de Agua Mineral Natural de El Salitral de este Cantón, aterradas por la creciente del río San Joaquín, se encuentran en servicio, ello debido a la actividad de la Empresa Ortega y Cía., que con toda diligencia las ha puesto de nuevo en estado de explotación.

Dado en la villa de Santa Ana, a los veintiún días del mes de Noviembre de mil novecientos diez y seis.

ENRIQUE FONSECA ZUÑIGA.

LOS MALES DE LAS MUJERES

están Casi Siempre Acompañados de Sufrimientos Intensos.

FENALGINA

ha sido reconocida durante muchos años por los mejores médicos del mundo como el remedio que con seguridad produce alivio á los padecimientos de las mujeres. Por esta razón no tiene nada de extraño que muchas mujeres miren la FENALGINA como una bendición especial, puesto que consideran que con ésta la vida se hace más pasable para aquellas personas que de otro modo estarían sufriendo continuamente.

No padezca Ud. más—Compre hoy una caja de FENALGINA.

Se vende en todas las boticas.
Unicos fabricantes:
ETNA CHEMICAL CO. New York, E. U. de A.

Haga sus encargos para el día de finados a la jardinería

"LA GUIRNALDA"

Teléfono núm. 637

Administrada por BRADE, el famoso artista que sabe hacer maravillas con las flores.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

EL IMPARCIAL

DIRECTOR GERENTE: Rogelio Fernández Güell.
ADMINISTRADOR: Carlos Soley G.
CORRESPONSALES: en París, New York, Barcelona y Londres.
OFICINAS: Edificio de EL IMPARCIAL, frente al Cuartel de Artillería.
TELEFONO: No. 722.
APARTADO: No. 318.
COLABORACION SOLICITADA. No se devuelven originales.
PRECIOS DE SUSCRIPCION LOCAL Y PARA EL RESTO DE CENTRO AMERICA:

Un mes	₡ 1.00
Tres meses	3.00
Seis meses	5.50
Un año	11.00
PARA EL EXTERIOR	
Un año (oro)	$ 7.00

REMITIDOS
₡ 30.00 por columna y publicación.
ANUNCIOS
Para el exterior de 0.15 a 0.30 oro la pulgada a una columna, según número de publicaciones al mes.
Para el interior: solicítese la tarifa.

Desde la puerta del Congreso

VIII

Parecía al terminarse la sesión anterior que los señores diputados iban unificando sus opiniones en favor del dictamen de la mayoría, con ciertas reformas referentes a la inversión de la nueva renta de impuestos; reformas que según declaración expresa del Diputado Coto, la mayoría acogía e incorporaba a su dictamen. Pero la sesión del lunes demostró que aún no se habían unificado los pareceres y que hasta los señores Diputados de la oposición que habían declarado estar ya de acuerdo con la fórmula de los impuestos, volvían sobre sus pasos.

En un discurso brillante y florido don Leonidas Pacheco, repitió los mismos argumentos en contra del impuesto, que fueron rebatidos por los partidarios de la reforma, en los varios artículos de controversia que ha venido publicando la prensa. Que la situación no es oportuna para gravar al pueblo con nuevos tributos; que si el Erario está en difícil situación puede salir de ella, suprimiendo el servicio de la deuda exterior y solicitando nuevos préstamos; que finalmente él es partidario de los impuestos, pero siempre que su implantación sustituya los actuales.

Sin que don Leonidas dijera en su exordio, que no estaba suficientemente preparado, harto lo comprendíamos al oírle aducir razones como las expuestas. Un somero estudio de los proyectos basta y sobra para entender que no es el pueblo que actualmente tributa el que va a soportar los nuevos impuestos; sino precisamente la clase privilegiada, que hasta la fecha no ha contribuido a las cargas nacionales y que si lo ha hecho, ha sido en proporción indignificante e irritante por lo injusta.

Respecto a la supresión del servicio de la deuda, no queremos, ni por un momento, pensar en tal arbitrio. Costa Rica tiene el orgullo de no figurar en la lista negra de los países morosos, y aparte de los peligros que pudiera tener para ella el verse incluída ahora en ese inri; el patriotismo nos aconseja cualquier sacrificio, antes de anular el crédito que en época tan crítica como la actual, hemos sabido conservar.

En cuanto a lo de solicitar nuevos préstamos, no vemos que ese expediente sea una solución, sino un aplazamiento, para corto tiempo, del deber imperioso que tenemos de salir de la rutina que implantaron y siguieron hasta hoy, los anteriores gobiernos. Reconocemos como el señor Pacheco, que todos los gobernantes de Costa Rica, para gloria de ellos y buen nombre del país, han procedido como el actual Presidente, con meticulosa honradez en el manejo de la cosa pública y que sus gestiones no han tenido otra mira, que la felicidad de sus conciudadanos. Pero forzoso es también que reconozcamos, que no supieron o quisieron ver que era indispensable buscar en nuestra defectuosa organización fiscal, la causa de que todos sus presupuestos cerraran con déficits, y si acaso lo vieron, no tuvieron los apestos suficientes para removerla de una vez en lugar de dejar, todos ellos a sus sucesores la solución de un problema, cada vez más complicado, por el natural transcurso del tiempo y por la persistencia de las causas que originaban el malestar económico.

Tampoco hemos visto que se pretenda dejar subsistentes los actuales impuestos, una vez implantados los nuevos; al contrario, tanto en sus mensajes como en otras publicaciones, el señor Presidente ha claramente indicado que la nueva tributación fiscal, reemplazaría oportunamente al anticuado sistema; pero pretender que esto sea factible y prudente, antes de que la práctica dé a conocer con la mayor exactitud posible el monto de los nuevos impuestos y sobre todo antes de que las nuevas rentas procedentes de los actuales impuestos, sean liberadas de los gravámenes que sobre ellas pesan, es a todas luces ilógico e impracticable.

Respecto al Dios de *El Imparcial* o al Ogro de la oposición como con su gracejo habitual llama al Presidente don Leonidas, vemos con gusto que para el señor Diptuado, no será don Alfredo ni una cosa ni otra pero que no puede menos de reconocer que tiene las cualidades de patriotismo honradez, sencillez democrática y demás que constituyen al buen ciudadano y debe ser el gobernante.

Ya que si no vemos muy claro es en el cambio que cree notar en los planes del señor Presidente: y probablemente tampoco lo ve el señor Pacheco ya que poco después de hablar de tal cambio, afirma que las ideas sobre reforma fiscal, fueron externadas por el Gobernante desde que figuró como Diputado en anterior legislatura.

Nos inclinamos a creer, con el Diputado Coto, que si acaso ha habido cambio de orientación en las ideas, quien lo ha experimentado o sufrido es don Leonidas, en el tiempo transcurrido desde las sesiones en que se trató del asunto del petróleo, a las actuales.

JUTICH.

Nuevos detalles de la catástrofe de El Pozo

NO HAY NOTICIAS DE TERRABA. —EL RIO GRANDE ABRIO UN NUEVO CAUCE.—SE DESBORDO TAMBIEN EL RIO COTO, EN LA FRONTERA PANAMEÑA

Ya en nuestra edición anterior habíamos informado de los terribles daños causados con la catástrofe de El Pozo. Podrá comprender el lector, por esa información y por algunos otros detalles que damos en esta nueva información que el desastre en toda aquella región fué completo.

Causa lástima, dice nuestro Corresponsal, el estado en que se hallan los damnificados que han sido recogidos en varias casas y hoteles de la ciudad de Puntarenas; y no es para menos, agregamos nosotros, el sentirse uno movido por una honda compasión hacia aquellas infelices gentes que tan milagrosamente pudieron salvarse de las impetuosas corrientes que arrasaban los sembrados y las casas, arrollándolo todo en una revuelta confusión.

LA HORA SINIESTRA

Los últimos detalles que nos han llegado sobre la catástrofe de El Pozo, nos indican que la inundación comenzó en la tarde del sábado once de este mes; la hora fatal anunciada por el Suqula (sacerdote indio). Las aguas corrían por toda la población, pero durante aquella hora no amenazaron con seguir subiendo.

Cuando hubo ya confusión desesperada entre los moradores, fué el domingo en la madrugada, cuando se produjo esa terrible catástrofe, siendo sorprendidos todos los vecinos que aún se encontraban entregados al descanso que les brindara el sueño.

MOMENTOS DESPUES TODO ERA ARRASADO

Las aguas del Térraba desbordáronse impetuosas por las dos orillas precipitándose arrolladoras, arrasando sembrados, casas, arboles, cosechas de granos que se encontraban almacenados; todo fué arrollado por aquellas fuertes corrientes, que crecían y más crecían, hasta destruir toda la parte baja de la población.

Extensas y bien cultivadas fincas de los poblados de Lagarto y Palmar quedaron inundadas perdiéndose allí grandes plantíos de granos que ya se pensaba en recolectar. Y así en muchos otros lugares cercanos a El Pozo, han sido destruídas grandes plantaciones agrícolas, que han sufrido enormes pérdidas.

NO SE SABE NADA DE TERRABA

Aún no se ha podido saber nada concreto de lo que haya ocurrido en las regiones de Térraba y Buenos Aires, aunque sí aseguran varios pasajeros llegados a Puntarenas que no ha sucedido nada en aquellos lugares; por encontrarse los poblados en lugares altos; pero en fin, dentro de algunos días llegarán noticias de esos lugares, y esperamos informar a nuestros lectores de ello.

OTROS DETALLES DE SALVAMENTOS

Todos los damnificados elogian al señor Víctor Mora, propietario de un aserradero en El Pozo, situado en la parte alta. Inmediatamente dicho señor mandó construír plataformas de madera, en las que logró salvar a muchas personas que esperaban la muerte. Otro hombre que hizo esfuerzos supremos por el salvamento de muchos vecinos, fué el negro Maeck, el que a última hora quiso salvar al español Peña, pero como informamos anteriormente este señor, teniendo confianza en la seguridad que le prestaba su casa, decidió quedarse encontrando la muerte momentos después. Estos dos señores estuvieron trabajando todo el domingo en la grandiosa obra de salvamento.

EN LA FRONTERA PANAMEÑA

También han llegado noticias de que el río Coto que se encuentra en la frontera de Panamá con Costa Rica, se desbordó totalmente causando muchas inundaciones y destruyendo las fincas de algunos particulares, fincas éstas de mucho valor y que se encontraban bien cultivadas. También se nos informa que destruyó algunos edificios del Gobierno panameño. Un caballero, de nacionalidad francesa, que se llama Mauricio Leyer, perdió todo cuanto tenía en su finca, y hasta su casa de habitación; su familia, por encontrarse casualmente en la población de Palma Real, se salvó de perecer ahogada y arrastrada por la creciente.

SE ABRIO UN NUEVO CAUCE

Era tan impetuoso, tan fuerte el desbordamiento del Río Grande de Térraba, que en los lugares cercanos a la gran catástrofe se abrió nuevo cauce, quedando un enorme trecho del río completamente inutilizado para la navegación.

Las aguas van rompiendo el terreno, calculándose unas diez varas por día. Se nos dice a este respecto que el sitio en donde se encuentra instalado el aserradero de don Víctor Mora, las aguas van destruyéndolo todo y formando ese nuevo cauce, logrando abrirlo en un trecho de cincuenta varas.

LA CONDESA DE FLEURY Y SU COMPAÑERA NO PERECIERON

Con gran satisfacción de nuestra parte, hemos tenido conocimiento de que la estimada Condesa de Fleury y su compañera, una dama belga, se han salvado de aquel desastre. Ellas dos ocupan en aquellos lugares una casa en la parte alta de la población, y por consiguiente las aguas no pudieron llegar hasta allí. En verdad que esta noticia nos ha alegrado sobremanera, pues los rumores que circulaban eran de que estas dos apreciables señoras habían perecido ahogadas.

Uua hermosa fiesta

Anoche se verificó la fiesta de clausura de la Escuela de Adultos, que con acierto dirige el competente profesor don Elías Vicente.

La reunión comenzó a las siete y media, y ya a esa hora el salón había sido apreciadamente adornado por las señoritas que desde hace cuatro meses concurren a las clases de este importante Centro cultural para los obreros. Una magnífica orquesta hizo gala de artístico repertorio.

El señor Director en cortas pero sucilas frases, explicó el motivo de la fiesta y anunció que las labores habían terminado. La Escuela Nocturna cerrará temporalmente sus puertas para abrirlas de nuevo, con mayor entusiasmo en el mes de marzo.

Hubo numerosos trozos de poesía y de música y la concurrencia pareció animada y satisfecha.

Nosotros hemos de alegrarnos de los triunfos de los obreros tanto en sus labores materiales como en las intelectuales, y por eso gustosos asistimos a su modesta fiestecita que tuvo un tinte encantador.

Nos placen sobremanera estas reuniones de los artesanos y de los empleados que, en vez de dedicar sus horas de descanso a las diversiones mundanales—tal vez para llevarlos en pos del vicio—se acogen en las aulas para completar su instrucción.

Vayan, pues, nuestras felicitaciones para el grupo de maestros que tan laboriosamente ha trabajado allí este año, para los adultos escolares nuestra voz de aliento para que continúen el próximo año en su labor intelectual.

Tegucigalpa al día

Tegucigalpa 26.

El Gobierno subvencionó con mil pesos [illegible] de Yojoa para terminar el edificio de la Escuela de niños.

—Fué nombrado Guarda-faro de Puerto Cortés don Néstor Mejía Urbina.

—Hoy se jugará el tercer sorteo de la Lotería Nacional de Beneficencia.

—En Comayagüela falleció la señora Alejandra de Alvarez.

—Por los preparativos que se hacen, la feria de Comayagüela en el próximo Diciembre se celebrará porposamente.

—El Doctor Marco A. Márquez hondureño, elabora drogas de tan buena calidad como las que vienen de Europa. Dicho Doctor trabajó seis años en la farmacia del Doctor Eduardo Hernández, en Santa Rosa de Copán.

Nuevo Tiempo

Precio de los frijoles

Los frijoles hoy día se venden a 150 colones la fanega, lo que quiere decir que ya han bajado cinco puntos, los demás precios se mantienen firmes.

La harina está a 44 colones el bulto de primera clase.

El cambio

El tipo de cambio se registraba ayer entre 169 o'o a 170 o'o, lo que quiere decir que tiende a bajar. Las transacciones comerciales que se han hecho en el comercio han sido a ese tipo, y los Bancos, las pocas letras que han vendido también han sido al 170 por ciento.

MODESTO CID

Primer barítono cómico de la Compañía Uguetti-Severini, que próximamente debutará en el Teatro América.

"Los traficantes de almas"

Los teatros Variedades y Actualidades pondrán pronto en sus respectivos carteles la hermosa cinematografía "Traficantes de almas", de la Universal Films.

Ante todo queremos decir que el título no está enteramente apropiado al argumento. En efecto, más que de negociantes de almas, trátase en la hermoso drama de asesinos de almas y de traficantes de cuerpos.

La acción tiene como escenario la inmensa urbe norteamericana: Nueva York, y ello da ocasión para que desfilen por la pantalla enormes edificios y las soberbias calles de la ciudad monstruo, con todos los adelantos y comodidades que ha creado la moderna civilización.

El argumento se presta para las sensacionales escenas, que mantienen pendiente el ánimo del espectador y ansioso del desenlace. La inmensa tela de araña tendida por una sociedad de apaches de levita, para capturar en sus redes a las víctimas del infame tráfico, y la lucha de la policía para descubrir a los asquerosos malsines, tanto mejor encubiertos, cuanto que las mal habidas riquezas les permite resguardarse en altas esferas sociales, dan materia para forjar escenas de alto interés dramático.

Los caracteres son bien cortados y sostenidos sin desfallecimientos hasta el final del drama. Son de obra maestra, especialmente el del jefe de la banda, el del joven policía y el del falsamente bondadoso anciano, que adopta mil disfraces, pero todos ellos dentro de su especial carácter.

No quisiéramos quitar a los espectadores el interés de lo imprevisto relatando el argumento de "Traficantes de almas" antes de su primera proyección en la pantalla del teatro; pero no resistimos al deseo de llamarles la atención sobre una de las escenas que más nos gustaron: la que se desarrolla entre uno de los bandidos, a punto de ser cogido infraganti, y el policía que ha tomado a su cargo la persecución de la banda. Los tentadores billetes de Banco, mostrados como al descuido por el apache de honras; la equívoca sonrisa del policía, que lo mismo podía significar avidez por el dinero como regocijo por el resbalón del truhán, resbalón que en este caso constituía una explícita confesión del asqueroso tráfico; en fin, el inesperado desenlace de la cómica escena, inmediatamente seguida de aquella tan emocionante en que el protagonista termina la conquista de los espectadores y les hace prorrumpir en aplausos a la vista de la sangre fría y del valor desplegados contra los malandrines.

Otra de las escenas que indudablemente llamará la atención de los espectadores es la referente a la salida de la policía hacia la guarida de los traficantes y el ataque a la misma.

No queremos terminar estos ligeros apuntes sin tocar, aunque sea de pasada, la magna cuestión: ¿Es inmoral esta película? A nuestro entender, todo lo contrario; la idea que predomina es la de hacer repugnante y odiosa la conducta de traficantes y es plenamente conseguida, pues desde las primeras escenas todas las simpatías del público se dirigen hacia las pobres víctimas y hacia sus defensores, a diferencia de lo que ocurre con muchas películas de bandidos del gran mundo (Raffles, Tigris, etc.) en las que la gran parte del público se inclina a desear el triunfo de los infractores de las leyes, contra los defensores de las mismas.

Cierto que parte de la acción, por exigencias de la trama se desarrolla en las casas de placer, pero no se ve en ellas ninguna escena inmoral, y la repugnancia de los crímenes que en dichos centros preparan los de la banda, así como la angustia de las víctimas atraídas con diversos engaños a los mismos, son suficientes para alejar toda idea pecaminosa de la mente de los espectadores.

El anuncio es la rapidez de la venta.

Se autoriza al Gobierno de Colombia para contratar la apertura de un Canal Interoceánico con cualquier Potencia Europea o con el Japón

En la sesión de la Cámara de Representantes, del día 12 de los corrientes, el Representante por la circunscripción electoral de Bogotá, señor Gabriel Ortiz Williamson, presentó el siguiente proyecto de ley:

El Congreso de Colombia,

DECRETA:

Autorízase al Gobierno para contratar con una potencia europea o con el Japón, la apertura de un canal interoceánico que comunique el río Atrato con el Océano Pacífico.

Dicho canal puede partir de la desembocadura del "Napipí" a "Bahía Cupica", salvo que por el río "Truandó" u otro lugar sea más conveniente su construcción. Dada, etc."

El canal de Napipí y en general los canales del Atrato, son una llave de oro para Colombia.

El matrimonio a través del país

PROVINCIA DE SAN JOSE

El Carmen.—Don Rodolfo Peraza con la señorita María Lidia Moya.

Puriscal.—don Francisco Salazar Acuña con la señorita Dorila Marín Rivera.

PROVINCIA DE CARTAGO

Ciudad.—Don Enrique Carlos de Bloix Oreamuno con la señorita Victoria Ghiselina Sgarbe.

Jiménez.—Don Rómulo Ballestero Barahona con la señorita Rafaela Arias Umaña.

Don Raimundo Meneses Cedeño con la señora Sebastiana Núñez Urrutia v. de Brenes.

PROVINCIA DE HEREDIA

Ciudad.—Don Alfonso Avendaño H. con la señorita María Julia Loría.

PROVINCIA DE GUANACASTE

Nicoya.—Don José Tomás García Pérez con la señorita María Leocadia Guevara Cortés.

DE NUESTROS CANJES

SOLUCION DE LA CRISIS EN VALENCIA

VALENCIA, Oct.—Inmenso júbilo y gran alegría produjo en toda la provincia el anuncio de que Alemania autorizaba la navegación de los barcos fruteros españoles, comprometiéndose a respetar la bandera española en los altos mares.

El gravísimo problema a cuyo fin se vislumbraba el hambre para casi toda Valencia, ha quedado satisfactoriamente solucionado y de aquí la natural alegría que prevalece en estos momentos en toda la provincia que ve asegurado de nuevo su bienestar al poder enviar, sin peligro alguno, sus frutas al extranjero.

BARCELONA, PUERTO LIBRE

MADRID, Oct.—El Rey firmó el decreto que declara puerto libre al de Barcelona, con el objeto de beneficiar el comercio de España.

La real determinación ha sido objeto de censuras por parte de algunos grupos políticos que le consideran perjudicial, pero en Barcelona ha sido muy bien recibida, pues tienen la creencia de que irá a reportar grandes beneficios.

Con motivo de la expedición del decreto de que se viene hablando en muchas partes de España se están organizando mitines en favor de la libertad de comercio.

El viaje del Rey a Barcelona fué hecho sin novedades de ningún género. En la ciudad catalana le hicieron una entusiasta recepción al Monarca.

LLEGARON A BILBAO 123 NAUFRAGOS

BILBAO, Oct.—Hizo su entrada en este puerto el vapor "Chivarri", a bordo del cual han llegado 123 náufragos, procedentes de dos vapores noruegos y uno de nacionalidad británica, los cuales fueron torpedeados y hundidos por los submarinos alemanes.

El desembarco de estos náufragos ha causado penosa impresión en el puerto, sobre todo al saberse que uno de los buques noruegos fué atacado por el submarino sin previo aviso de ninguna clase, escapando la tripulación de la muerte milagrosamente.

VILLA SIEMBRA EL TERROR CON SUS ASESINATOS

Dos ciudadanos americanos fueron fusilados en Santa Rosalía, y otros varios han desaparecido

EL PASO, Texas.—Francisco Villa ha vuelto a sembrar el terror en los extranjeros con motivo de los asesinatos cometidos en las personas de varios norteamericanos que residían en Parral y Santa Rosalía. Ambas plazas cayeron en poder de aquel jefe rebelde hace pocos días, y se sabe que en Santa Rosalía ordenó el fusilamiento del Dr. C. H. Fisher y de Harry Brenahan, ambos norteamericanos y personas bien conocidas en toda la frontera.

De Parral no se tienen noticias precisas porque no hay hilos telegráficos ni medios de comunicación, pero también se sabe que en esta ciudad ajustició a varios norteamericanos la mayor parte de ellos empleados de la Alvarado Mining Co. De la suerte que hayan corrido estos últimos no se sabe en definitiva, pues las noticias que llegan a El Paso son muy imprecisas. Algunos informes dicen que todos ellos fueron muertos, pero se tienen esperanzas de que hayan salido de Parral al tiempo de la evacuación de la plaza por los carrancistas.

El Dr. Harry Well, otro norteamericano que vivía en Guerrero se cuenta también entre los desaparecidos y se tienen serios temores de que haya sido víctima de un atentado a manos de los villistas.

A El Paso han estado llegando durante toda la semana grandes cantidades de refugiados que vienen huyendo de la ciudad de Chihuahua, en donde de un momento a otro se espera un ataque de Villa.

Murió el sabio doctor Santiago I. Barberena

San Salvador, 27.

Falleció ayer el sabio guatemalteco Dr. Santiago I. Barberena. El Gobierno declaró luto oficial tres días. Se le hicieron honores de General de División, y sus funerales fueron costeados por el Estado. Este fallecimiento causó pesar.

—El sábado y domingo hubo nuevos éxitos de la Compañía de fantoches que trajeron los señores Fernando y Mirón Estrada.

El público ovacionó a María Ferrari; nunca se habían visto decoraciones de tan maravillosos y sorprendentes xitos. El Teatro Colón resultó pequeño para contener la multitud; disputábanse las localidades. Fué necesaria la intervención de la policía para guardar el orden frente a los expendios.

Diario del Salvador.

REMITIDO

Los sucesos de la Uruca

En "La Información" de ayer se lee una crónica a grandes títulos, en la que se dice que un grupo de matachines excitados por el alcohol, atacó el sábado en la noche dos automóviles en la nueva calle del Rincón de Cubillos, con machetes y puñales. El suceso no ocurrió en la calle nueva del Rincón de Cubillos, sino en La Uruca; a 100 varas de la casa de los Azofeifa se produjo un incidente y otro en la vuelta del Virilla, en donde tienen origen todos los escándalos.

Como sucesos de esta índole alcanzan a todo el vecindario, las personas honorables del lugar desean que se esclarezcan los hechos a fin de que conozca el público los nombres de los autores del atentado.

Ricardo Azofeifa.

Murió Mr. Steger, Administrador de la Mina Montezuma

(Telefonema de Puntarenas)

Ampliando las noticias de la reyerta ocurrida anteayer en la mina Montezuma, entre Alfaro Rodríguez y J. E. Steger, se me ha informado que el verdadero motivo de este duelo sangriento ha sido el siguiente:

Tuvo origen este crimen por la disputa de un camino que conduce a la mina y que varios vecinos sostienen ser propiedad nacional, pero que los empleados de ella alegan ser de su propiedad.

Alfredo pasó por ese camino, y al ser reconvenido por el Administrador de la mina, se cruzaron algunas palabras muy acaloradas, terminando por agredirse el uno a balazos y el otro a machetazos. Mr. Steger acaba de morir.

El Jeuz del Crimen ha procedido a instruir la sumaria correspondiente, aun cuando no se ve ya el objeto de ella, pues como ayer murió también Rodríguez, han desaparecido los dos únicos protagonistas de la sangrienta tragedia.

The Costa Rica Electric Light & Traction Co. Ltd. y Felipe J. Alvarado & Co. Luz Eléctrica

Avisan a sus clientes que todas aquellas cuentas por servicio de luz, fuerza motriz, teléfonos, instalaciones, etc., que no hubieren sido cubiertas a más tardar el día 20 de cada mes, darán motivo para desconectar la corriente sin previo aviso, y no serán conectadas por ambas Empresas, hasta tanto no hayan verificado la cancelación de sus cuentas.

Asímismo, de conformidad con sus reglamentos, las Empresas mandarán sus Inspectores para la vigilancia de los servicios que suministran, y previenen que cobrarán con tres meses atrás los aumentos en número y tamaño de las luces, motores y caloríferos para cocinas, planchas o cualquier otro aparato que consuma mayor corriente de la contratada.

La alza de precios en los materiales eléctricos nos obligan a manifestar a nuestros clientes, que desde esta fecha, todas las reparaciones que haya que ejecutar en las COCINAS ELECTRICAS, serán cobradas al precio de costo, exceptuándose el cambio de fusibles o los caloríferos suplidos por el cliente, en cuyo caso el trabajo de los operarios será gratis.

(f.) FELIPE J. ALVARADO & CO. — T. E ZINK.

San José, Noviembre 25 de 1916.

TEATRO VARIEDADES

Hoy Miercoles 29 de Noviembre de 1916
La hermosa película dramática social en seis partes de indescriptible éxito

EL HISTRION

Pronto una gran obra moralizadora
TRAFICANTES DE CARNE HUMANA

TEATRO ACTUALIDADES

Hoy MIERCOLES 29 de Noviembre de 1916 DOS TANDAS
Primera tanda: LA MALA PLANTA **2 partes Estreno - GRAN** CORRIDA DE TOROS EN MEXICO - **Segunda tanda:** VENGANZA DEL PESCADOR **Drama - Candidato a una diputación Cómica - Max** se rapta a su nóvia **Cómica -0- Luneta o Palco 0, 20**

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

CABIRIA

El siglo tercero antes de Jesucristo, la época histórica de la cual, en la película llamada CABIRIA, han sido recogidas y reunidas en una fantasía de aventuras algunas grandes imágenes, nos presenta tal vez el más trágico espectáculo que haya dado al mundo la lucha de estirpes. Los sucesos y los heroes parecen obrar según la virtud del fuego infatigable. El soplo de la guerra convierte a los pueblos en una especie de materia inflamada que Roma se esfuerza en modelar a semejanza suya. La fortuna adversa—como se ve en la incursión de Aníbal—parece que no logre borrar pero sí ahondar la huella tremenda. La paz—que será romana en el Mediterráneo entero—aún es un nombre vano en la boca misma de Quinto Fabio. Parecida a aquella ruda toga suya, el alma de Roma no se siente hinchada sino por la voluntad hostil e intrépida. Ninguna energía natural iguala, en ritmo irresistible a la potencia y a la constancia de la ciudad fundada por el heroe salvaje en quien el espíritu violento del Marte itálico se confundía con el aliento misterioso de la Vesta oriental.

* * *

En CABIRIA se encuentra el conflicto supremo de dos estirpes adversas conducidas realmente por el genio del fuego "que todo lo doma, que todo lo devora, señor potente de todo, artífice sempiterno". Por eso, la criatura inconciente que pasa incólume al través del ardor de los hados, es llamada Cabiria, con un nombre evocador de los demonios volcánicos, de los obreros ígneos y ocultos los cuales trabajaban sin tregua la materia dura y durable. Por eso se encuentra, en la película CABIRIA, la visión de la isla ardiente, Sicilia, que la mano hercúlea de la gente dórica parece haber modelado según el tipo de la grandeza perfecta.

La montaña, que fue místico sepulcro de Empédocles, señala en CABIRIA el ritmo nupcial: de vida y de muerte, de creación y de destrucción de esplendores y de tinieblas.

* * *

Casos prodigiosos, extraordinarias fortunas, fulmíneas ruinas. La virtud del hombre parece ilimitada, desde que el Macedonio ha superado a Hércules y a Baco, al semidios y al dios. La fuerza procede a saltos formidables, humana y divina, no tocando la tierra sino para multiplicar su ímpetu. La sentencia de Pirro, el heroe de yelmo adornado con cuernos de ariete, no es sino una frase de oráculo suspendida sobre el mundo: "¿Para quién la herencia? Para el hierro que mejor herirá, que mejor cortará!" Por lo tanto, para la corta, ancha y aguzada espada romana.

* * *

He aquí que se lleva a efecto lo que jamás fue visto sobre la tierra, lo que nunca fue escrito en los anales: una grande civilización humana se derrumba por completo, de pronto; con sus ídolos monstruosos, con sus valores antiguos y nuevos, con sus tristezas y con sus anhelos, con su voluntad de dominio sin paciencia, con sus ansias de aventuras sin heroísmo, se hunde de improvisto, como una estrella fugaz que caiga no dejando tras sí más que un poco de humo y de escoria. El viaje de Annón, alguna medalla corroida, algunos versos de Plauto: nada más nos queda del vasto y atroz mundo cartaginés. Las cenizas de los niños inocentes ofrecidos en holocausto al bronce insaciable de Moloch fueron mucho menos fugaces.

* * *

"Quién canta hoy las guerras púnicas?" dice el final del epigrama de sabor anacreóntico con acompañamiento de la flauta pánica. Y solamente las chispas de la antorcha del indómito Eros se ven todavía en la estela de la nave feliz.

GABRIEL D'ANNUNZIO.
(Traducción de *El Escudero Audaz.*)

Fiesta de clausura en la Escuela "Porfirio Brenes"

Señor Director de
"El Imparcial"

A la fiesta de clausura de la Escuela "Porfirio Brenes", que se verificará el 29 del presente a las 12,30 p. m. tengo el honor de invitarle en nombre de todo el personal.

P. ARRIETA LEIVA.
Director.

A los maestros Miss Marian Le Capellain, señorita Ester Silva señorita Mercedes Montalto; señores Jesús Ma. Núñez, Val. F. Ferraz, Carlos Gagni, Pilar Jiménez, David Castro, Antonio del Barco, Juan Rudín, Angel Orozco, dedica el personal de la Escuela PORFIRIO BRENES esta sincera fiesta en recuerdo de los muchos servicios prestados a la Escuela Costarricense.

PROGRAMA

1.—Himno Naconal.
2.—El Canario (canto).
3.—Unas frases por el Director.
4.—El Ratoncito (canto).
5.—Repartición de Certificados.
6.—La Vacación (canto).
7.—Juegos Atléticos.

DIRECTAMENTE DE PARIS

Los Ultimos Modelos de la Moda en Sombreros para Señoras y Señoritas. Fórmas finas de paja de Itália, de Seda y Terciopelo, Flores y Plumas, acaba de recibir "EL IRIS", de E. VELAZQUEZ C. — Teléfono 286.

Algo sobre las compañías Pulpos que hacen la "felicidad" de nuestros países

UN GERENTE DE LA UNITED FRUIT COMPANY REDUCIDO A PRISION

Del "Gil Blas" de Bogotá (No. 1530) copiamos la siguiente noticia que reproducimos literalmente:

PRISION DE MISTER SINNERS.—Según telegramas particulares que hemos visto ayer, en las horas de la mañana, fue reducido a prisión Mister Sinners, Gerente de la "United Fruit Company", por orden del Juez 2o. del Circuito, doctor García Rangel. Se dice que esta prisión obedece a que el señor Sinners aparece complicado en la desaparición del Juzgado de los expedientes del peito que adelantaba el General Benjamín Herrera contra la "United Fruit Company" y algún otro.

Fiesta en Nueva York en honor de Rubén Darío

Dice "El Heraldo" de Nueva York: "Varios distinguidos intelectuales españoles e hispano-americanos están organizando una fiesta para honrar la memoria del insigne Rubén Darío. La fiesta, a juzgar por los elementos organizadores, promete ser un bello homenaje a la memoria del portalira nicaragüense.

La Comisión organizadora se halla integrada por las siguientes personas:

General don José Santos Zelaya, ex Presidente de Nicaragua; don Federico de Vassallos, Doctor en Filosofía y Letras; don Max de Abad, literato español; don Napoleón Azebedo, poeta venezolano; Dr. Aníbal Zelaya, médico nicaragüense; don Vicente Sáenz, joven escritor costarricense; don Ernesto Hurtado, poeta venezolano, y don Javier Lara, escritor mexicano".

Los asaltantes en desploblado

Día a día toma mayor incremento el bandalaje en los campos, donde son víctimas generalmente los hacendados. Esto lo hemos venido hablando desde días atrás y conforme nos han llegado quejas sobre los merodeadores en despoblado, que se aprovechan de la falta de autoridades, para llevar a cabo sus pillerías. Por el camino carretero a Curridabat tiene su finca el agricultor Mercedes Rojas; este vive en su finca. Hace tres días llegaron dos sujetos que parecían ser de la capital, según lo refiere Rojas. El se encontraba ausente, cuando ellos se introdujeron a la finca a pesar de las prohibiciones que les hizo una niñita suya; pero ellos, viendo que se encontraba sola, se introdujeron y arrearon doce volátiles y un saco de verduras.

La niñita corrió asustada a dar parte a su padre, el que se encontraba en la vecindad. Este llegó inmediatamente pero cuando entraba a su casa, ya los individuos habían salido, e iban de estampida, como a unas trescientas varas. Los persiguió mucho, pero ellos lograron despistarle internándose por los cafetales.

Uno vestía de saco y sombrero de pita, el otro de chaquetón claro y pantalón amarillo parecido a kaki. Esas son las únicas señas que da el señor Rojas de aquellos sujetos.

Hay en Cuba conatos de revolución?

El Presidente decidió cancelar el nombramiento de Ministro en Washington.

HABANA, noviembre 10.—El Presidente Menocal ha asegurado terminantemente que no hay peligro de que estalle un movimiento revolucionario en Cuba, como resultado de las últimas elecciones en la isla. El Gobierno tiene actualmente doce mil hombres en el ejército y se considera suficientemente fuerte para reprimir cualquier revuelta.

Por otra parte, los conservadores dicen tener el apoyo de los principales elementos de la isla.

El General Enrique Loynaz del Castillo ha manifestado ciertas tendencias revolucionarias, al decir de los conservadores, y se sabe que el Presidente Menocal ha decidido cancelar el nombramiento de Ministro en Washington, que había otorgado a favor de aquel señor.

Parrafitos de información

La municipalidad de Nicoya se ha servido manifestarle al Jefe del Departamento de Anquilostomiasis doctor Schapiro q' puede contar con la oficina respectiva y los gastos de transporte para establecer en aquella localidad un laboratorio.

++++

Suscrita por numerosos vecinos y apoyada por el Ayuntamiento respectivo ha llegado una solicitud a la Secretaría de Gobernación tendiente a que se establezca el servicio de correos por Puerto Jesús en vez de Puerto Humo, en virtud de que el primero ofrece mejores condiciones tanto por su proximidad a la villa cabecera como porque el camino es más favorable en la época de lluvias.

++++

Por hallarse desorganizada la filarmonía de San Mateo, el Síndico don Ernesto Valverde pidió q' se suspendiera el pago del director hasta tanto no se organice en forma y dé buenos resultados, retirando a todos los filarmónicos viejos y abriendo una nueva clase con nuevos aprendices. Dos Regidores estuvieron de acuerdo con la moción.

++++

El señor Cayetano Mata Sánz le vendió a los señores Felipe Echante Jiménez y Angel Laspiar Alcenecr, su establecimiento de refresquería y nevería con sus respectivas patentes.

El precio de venta consistente en un pagaré, fue depositado por el término de ley en la oficina del Licdo. don Mariano Alvárez Melgar.

++++

En Puntarenas el policial José Durán logró realizar la captura de un ex-presidiario de San Lúcas y de las cárceles de San José. Lo sorprendió en el interior del establecimiento del chino José Ajú.

Muerto por un rayo

En la planta eléctrica de Guacimal ocurrió una sensible desgracia: fue electrizado en el departamento de pararayos el joven José Mercedes Ruíz. El joven Ruíz, era competente en su oficio, lo conocía de un modo técnico y práctico. Sólo la desgracia pudo hacerle encontrar la muerte cuando menos la esperaba.

Su muerte fue hondamente sentida, pues era muy apreciado y querido por sus compañeros.

Sentimos la desgracia.

Inserción solicitada

ACLARACION NECESARIA

En "La Información" del día 28 del corriente, el señor Regidor Orozco Castro, me alude por dos veces. La una para decirme retrógrado, y la otra para hacerme aparecer como instigado por el Poder Ejecutivo para vetar los acuerdos relativos a la compra de tarvía y la construcción de un crematorio.

La primera alusión la paso desapercibida, porque prefiero ser llamado retrógrado antes que con mi consentimiento, se adquieran más deudas y compromisos que no podrá solventar honorablemente la Municipalidad.

La segunda, sí debo contestarla, haciendo constar que ni el señor Presidente de la República, ni el señor Secretario de Gobernación, me han hecho la más ligera insinuación en el presente negocio, ni conozco su modo de pensar a este respecto, siendo yo el único responsable del veto interpuesto.

En este negociado he procedido con absoluta independencia, y ateniéndome únicamente a mi conocimiento práctico enlos negocios; ya q' con esto me hago intérprete de la opinión de la comunidad, dada la situación aflictiva por que atravesamos.

Por otra parte: la magna obra de las cloacas, no está terminada: todavía los vecinos de San José tienen que soportar de noche, el encuentro frecuente de carretas inmundamente cargadas, cuyo olor y cuya presencia no se puede ni se debe describir; y ante este espectáculo, yo pregunto; no es más necesario y más urgente para la Higienización de la Capital, que hagamos cualquier sacrificio para terminar las cloacas antes que tener calles y tener crematorio?

Si hubiera en el Tesoro Municipal fondos suficientes o si no estuviera la Municipalidad tan comprometida con sus enormes deudas, yo el primero al mismo tiempo que concluiría las cloacas, impulsaría el hornato y comodidad de nuestra Capital; pero no estando en esas condiciones, no debe hacerse lo útil, prescindiendo de lo necesario.

NARCISO BLANCO.

SUCESOS DE LA CALLE

EN LA CASA DE ANTONIETA

Estuvo a punto de incendiarse la casa de Antonieta J. Hernández. Eso se debió a un descuido de sus hijos que, aprovechando la ausencia de la madre, se dieron al entretenimiento de darle fuego a unos papeles, los que arrojaban por todas partes. Uno de ellos tiró un papel ardiendo hacia una cortina; inmediatamente ésta ardió, produciendo gran alarma entre los pequeños, que salieron a escape a llamar a su madre. Cuando ella acudió la cortina se había quemado y comenzaba a arder el marco de la ventana. Pronto fué sofocado aquel conato de incendio, que se debió únicamente a imprudencia de los niños.

VICTIMA DE UN SINCOPE

Fué víctima de un ataque cardiaco Eulogio Perrey. Se encontraba en un establecimiento vecino a la iglesia del Carmen cuando se sintió un tanto descompuesto, cayendo luego sobre unos sacos de maíz. Al principio se creyó que aquello era debido a efectos del licor, pero después un dependiente pudo convencerse que Perrey era víctima de un síncope. En un coche fué conducido a su casa de habitación, volviendo en sí media hora después.

SE ESCAPA UN TIRO

Limpiando un revólver se encontraba ayer en su casa el joven Custodio Nájera. Se proponía desmontar el arma para sacar los tiros cuando se le escapó el gatillo, produciendo por consiguiente un disparo. Felizmente la bala apenas le rozó el saco. A la detonación acudieron algunos vecinos, pensando en que hubiera ocurrido alguna desgracia.

La Asamblea General en la Sociedad de Seguros de Vida

Uno de los miembros de la Sociedad Costarricense de Seguros de Vida, don Ciriaco Zamora, ha presentado a la Directiva un nuevo proyecto, del cual se tendrá conocimiento y se resolverá en Asamblea General que se efectuará el domingo próximo, en el local de dicha Sociedad.

A este respecto el señor Zamora ha hecho saber a todos los demás miembros de la Sociedad, que expresen de una manera categórica si están de acuerdo con dicho proyecto, y que si están dispuestos a aceptarlo conforme ha sido elaborado por él, pues el señor Zamora estima conveniente evitar para más adelante tergiversaciones de ideas en los demás miembros.

Solicitudes de reos

Se deniegan las solicitudes de los reos Alfredo Calderón Umaña, Gerardo Calvo y Gerardo Hernández Badilla.

—Se le rebajó la décima parte de la pena a Germán Torres Quirós.

En la Escuela No. 2

El Personal de la Escuela Superior de Niñas No. 2 ha tenido la fineza de invitarnos a una fiesta que, para clausurar las clases, celebrará el día 30 del corriente mes, a la 1 p. m.

Agradecemos la atención.

ORLA NEGRA

Hemos sabido con gran sentimiento q' el 20 de Noviembre en curso falleció en San Salvador don Serafín Brenes, padre del caballero don Alberto Brenes Vargas, de esta capital.

Presentamos a don Alberto y toda su familia, nuestro pésame.

Gacetín noticioso

El Director del Anuario Financiero y de Valores Mobiliarios Hispano-americanos de Madrid, se ha dirigido a este país en solicitud de datos estadísticos relacionados con el movimiento económico y comercial de la República.

El señor don Julián Robles Z. ha establecido en Guadalupe una fábrica de betún y ha remitido muestras al Gobierno que dan una idea cabal del mérito del artículo.

Se le remitió al Gobernador de Puntarenas una cantidad de venenos para destruir el saltón en Nicoya. Esos venenos van dirigidos a Puerto Jesús.

El Ingeniero don Eduardo Pochet entregó ya la instalación eléctrica del Teatro Nacional, después de tres meses de tener la planta bajo prueba. La instalación no deja nada que desear.

El Agente Principal de Policía Municipal don Luis Loría, ha prevenido al Director de Obras Públicas el arreglo de una llave de cañería en la Promotoría Fiscal. Se le dió el término de tres días para cumplir con lo ordenado, bajo la pena de cinco colones de multa por desobediencia.

PROGRAMA

DE LA RETRETA QUE DARA LA BANDA MILITAR ESTA NOCHE A LAS 8, EN EL PARQUE CENTRAL

1.—Chinatown my Chinatown, One Step, por Schwartz.
2.—La Dama de Piqué, Obertura, por Suppé.
3.—Serenata, por Gounod.
4.—Historia de un Pierrot. Fantasía, por Costa.
5.—Gran Jota de la Opera "La Dolores", por Bretón.

San José, 30 de Noviembre de 1916.

El Director, ALFREDO MORALES F.

Murió el doctor Aguilar

San Salvador, 27.

A *IMPARCIAL*.—Ayer enterróse al Doctor don Tomás Aguilar, ex-Diputado. El sepelio fué imponente.

CORRESPONSAL.

AL VUELO

El señor Abundio Seco, vecino de Escasú, le vendió a don Tobías Zúñiga Saborío su establecimiento de licores y abarrotes situado en San Rafael, por la suma de 1.200 colones.

++++

La Junta Itineraria del distrito del Zapote ha levantado un detalle adicional para la composición de sus caminos, y se tomó como base el mismo detalle ordinario.

++++

Don Félix Robert Bronca traspasó a doña Agustina Robert v. de Paynter su fotografía con todo el activo.

++++

Pasó por Abangares un individuo llamado "El Mago", quien cura con morfina. En cada una de las siguientes poblaciones: Orotina, Miramar, Las Juntas y Cañas usa distinto nombre. En Chomes estafó a bastante gente.

TABAQUEROS.

Muchos son los que se han curado de los efectos de malas digestiones en la Habana, Florida, New York y otras partes con el uso de las

PASTILLAS DEL DR. RICHARDS,

entre ellos el Sr. Ignacio Valdés, de Lealtad 38, Habana, quien por tres años había sufrido de estreñimiento, nerviosidad, vahidos, etc.

Los vapuleadores de mujeres

Ya en nuestra capital es una costumbre, entre cierta clase de gente, principalmente entre individuos amoldados a un vivir obscuro, el maltratar a sus compañeras de infortunio, dandoles de palos o bofetadas.

De ello estamos bien convencidos, pues a menudo encontramos en la policía quejas de mujeres, en tal sentido.

Ayer se encontraba, en un parte policiaco, la siguiente queja presentada por Antonia Fonseca Morales:

Dió cuenta de haber llegado un sujeto (aquí nos reservamos el nombre) que cogiéndola por la cintura la estrelló contra una puerta, luego la agredió a bofetadas, la volvió a levantar en sus manos y tumbándola al suelo, la retorció un pie, dejándola casi imposibilitada para caminar, y por consiguiente sin poder trabajar.

Estos individuos debieran ser castigados con todo el rigor de las leyes, pues revela un acto de barbarismo el maltratar a una pobre mujer.

Es una enorme peña la que está amenazando el puente de Turrubales

Puriscal, 27.

El Ingeniero don Lucas Fernández examinó el puente de Turrubales, y lo encontró en perfecto buen estado. Todo el camino del lado de San Luis se derrumbó cerca del puente, dejando la peña en peligro de venirse sobre el puente. Ordenó colocar allí una cuadrilla de cinco peones para que quitaran algunas piedras peligrosas de la peña e hicieran la salida del puente al lado de San Luis. La carretera de San Pablo a esta villa se halla en mal estado a causa de varios derrumbes.

Corresponsal viajero.

En la Dirección de Obras Públicas se nos dijo que de Puriscal habían solicitado picos, barrenos, barras, dinamita y 150 pies de mecha. Suponemos que el señor Ingeniero Fournier piensa volar la roca.

Se necesita un puente sobre la Quebrada Grande

En Atenas se perdieron los frijolares

Atenas, 17.

El camino que nos comunica con Grecia, Naranjo, Palmares y San Ramón, está completamente obstruído con los varios derrumbes que han caído en el camino. La Quebrada Grande necesita un puente, y el que se aventure a pasarla corre el mismo riesgo que el malogrado don Antolín Chinchilla. El puente del río Cacao está roto y en peligro de que lo arrastre la corriente, que en ese lugar es bastante fuerte. En el camino que de la Boca conduce a las Minas de Quebrada Honda, han caído siete aterros. Los frijolares, dañados por completo. Calcúlanse las pérdidas en trescientas fanegas.

CORRESPONSAL.

Examen público en la Escuela "Juan Rafael Mora"

Con motivo de haber terminado sus labores los estudiantes de la escuela Juan Rafael Mora, se efectuó ayer el examen público con asistencia del Jefe de la Sección Técnica, don Justa A. Facio; el Inspector de Escuelas, don José Guerrero, don Antonio del Barco, don Rafael Iglesias y el director del establecimiento, don Angel Orozco, con su personal; además hubo una gran concurrencia.

Después de haber pasado los cantos y recitaciones pronunció un elocuente discurso el señor don Amadeo Vargas, profesor del establecimiento, haciendo recuerdo de nuestro libertador don Juan Rafael Mora y dando algunos consejos a los alumnos.

Durante el acto estuvieron en exhibición los trabajos manuales hechos bajo la dirección del competente profesar don Pedro Freer y la señorita Caballero, entre los cuales habían algunos que son una verdadera obra de arte.

Venta de ganado en Alajuela

Leonardo Solís, 15 novillos		San Carlos, á	23 kilo
José Alfaro, 16 novillos		San Carlos, á	24¼ "
Alberto Chaverri A. 40 novillos		Alfonso Salazar, a	24 "
Alberto Chaverri A. 50 novillos		Alfonso Salazar, a	22½ "
Alberto Chaverri A. 55 novillos		Manuel J. Barrios, á	22½ "
Alberto Chaverri A. 62 novillos		Francisco Morice, a	23 "
Ceslao Saborío 48 vacas		Bernardo Soto, a	21¼ "
Alberto Young 48 vacas		Carlos Villar, a	20 "
Azarías Barahona 43 novillos y vacas.		Francisco Cubillo, a	19 "

Total, 377 reses.

Alajuela, 28 de noviembre de 1916.

CORRESPONSAL.

INVITACION

Mañana jueves, 30 del presente, habrá en la iglesia de San Francisco de Paula, a las ocho de la mañana, una misa de requiem por el alma de

Doña María Roldán de Escalante.

Invitamos a todas las personas que se dignen honrarnos con su asistencia a esa misa; les quedaremos agradecidos.

SALOMON V. ESCALANTE Y FAMILIA.

Noviembre, 29 de 1916.

Los muertos mandan....

Anoche la alarma se propagó por el barrio de Keith. Se decía por allí que un aparecido había asustado a Otilia Gómez. Otra mujer aseguró haberlo visto: era blanco, muy alto, y no se le podía ver la cara. La gente acudió al lugar de su presentación, en el afán de ver a uno de la otra vida, pero no lo vieron. El aparecido había desaparecido; no quería seguramente que todos lo vieran; él quería que le viera solo Otilia. Esta se encontraba desmayada por el susto. Si se hubiera fijado bien en el aparecido, quizá le hubiera gustado. Otras han hecho la prueba, y no les ha ido del todo mal.

El decomiso de carne clandestina

Las personas encargadas de la vigilancia sobre la venta clandestina de carnes han seguido llevando a cabo una labor provechosa. Estas carnes, como ya sabrá el público son traídas en alforjas o canastas de los lugares vecinos a la capital. Los vendedores tratan de burlar la vigilancia de los guardas, y así llevar a cabo la venta de ese artículo que no está examinado por la autoridad respectiva, y que por consiguiente muy a menudo resulta en estado de descomposición.

Se nos informa que en estos últimos días, esas personas encargadas del decomiso de carnes clandestinas han detenido a varios individuos, que de los pueblos vecinos llegaban a la capital con grandes cantidades de carne, la que ha sido decomisada. Por supuesto, que a esos contrabandistas en carnes se les aplicará su merecido castigo o su correspondiente multa, que tiene una extensión de cinco a veinticinco colones.

Gracias a la actividad de los guardas, el expendio de las carnes descompuestas ha mermado lo que resulta en provecho del público consumidor, que no se verá expuesto a cualquier intoxicación o víctima de la trichina.

PAPEL:

En la administración de EL IMPARCIAL se vende papel blanco a 20 céntimos libra, de periódicos a 15 céntimos y cartón a 10 céntimos.

TEATRO TREBOL

Miercoles 29 de Noviembre

Mañana. Exito creciente

CABIRIA

LA OBRA GRANDIOSA

¡¡MAGNIFICENTE!!

Con rebaja de precios -0- La soberbia creación emocionante de AMLETTO NOVELLI

Trincheras que redimen

EXITO ENORME

TEATRO COLON

Barrio de la Soledad

Miercoles 29 de Noviembre de 1916

HOY DESCANSO :-: MAÑANA

El gran éxito de actualidad

Trincheras que redimen

Ameletto Novelli

Gran suceso

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

SERVICIO TRANSOCEAN

LA SITUACION DE INGLATERRA. —DISCURSO DE ASQUITH

BERLIN.—La mayor parte de los periódicos alemanes publican sin comentarios el discurso que pronunció el Primer Ministro británico señor Asquith, el día 9 de noviembre en un banquete del Primer Alcalde de Londres, y se contenta con la advertencia que el discurso fue dirigido a los países neutrales, los cuales, naturalmente, protestan contra los métodos de guerra de Inglaterra, y tienen que admitir ser convencidos por Asquith de aceptar todo pacíficamente.

El periódico alemán "Vossische Zeitung" escribe que las reverencias que Asquith ha tributado a diferentes países, pero especialmente a la violada Grecia, evidencian la debilidad de la causa inglesa y continúa: "¿Qué debe suceder en Salónica si Asquith se ve forzado al lisonjear a un país tan pequeño violado y condenado a la impotencia?"

La "GGaceta de Colonia" añade al discurso del Primer Ministro la declaratoria de un estadista francés, quien ha dicho que los aliados de Inglaterra suscribirían las palabras de Asquith que Inglaterra no pelea por sus propios intereses, sino por la humanidad y el mundo entero. Y, dice el estadista francés, es inverosímil que Rusia hará una paz separada, pero esto no significa aún que todos los miembros de la Entente harán paz al mismo día. Si, por ejemplo, Francia y Rusia convendrían en este punto, entonces Inglaterra no sería capaz de forzar a estas dos potencias a continuar la guerra, como eso gustaría a Inglaterra.

"Paulatinamente", dijo el estadista francés, "nos convencíamos que Inglaterra lleva su propia guerra, una guerra, que no es guerra de sus aliados, sino persiguiendo planes de mucha trascendencia. Por lo tanto, se preguntan numerosos franceses ¿qué ocurriría, si la discordia en los objetivos de guerra llegara a ser demasiado grande? Yo sé bien que muchos franceses acariciían la idea de contar con un entendimiento entre Francia, Alemania y Rusia, si Inglaterra quiere jugar un papel especial en la cuestión de la paz. Si Francia considera un tal giro de las cosas por verosímil y posible, entonces hay que buscar el motivo para esto en la presencia de las tropas inglesas ne territorio francés." El estadista francés había añadido todavía, que, si Inglaterra tomaría venganza después de tal giro de las cosas a Francia, los franceses se unirían con los alemanes y expulsarían a los ingleses del territorio francés.

Otros periódicos alemanes publican un artículo del periódico italiano "Mattina", contra el modo inglés de llevar la guerra. El periódico, que se imprime en Nápoles, escribe que Inglaterra conserva y cuida su flota, nunca ataca y prefiere acomodarse a los avances alemanes en el Mar del Norte, en vez de arriesgar sus buques. La única tarea de Inglaterra es procurar por el bloqueo y aniquilar el comercio alemán, una tarea que únicamente trae ventajas a Inglaterra. Por el otro lado ha sido provocado por este bloqueo la guerra de los submarinos contra los buques mercantes, una guerra, que también en el tonelaje de los aliados de Inglaterra, siempre abre más brecha nuevas. El "Mattina" concluye su artículo con la advertencia que toda la cooperación de la cacareada flota inglesa únicamente perjudica a los aliados de Inglaterra.

DESTRUCCION DE UN ACORAZADO RUSO

SOFIA.—El cuartel General búlgaro confirma la destrucción del acorazado ruso "Emperatriz Maria."

Un fogonero del acorazado ruso, quien nadó a la costa búlgara, ha confirmado la destrucción que ocurrió por una mina a la altura de Sulina, en la desembocadura del Danubio, no lejos del a isla Serpiente. El acorazado fue botado al agua en 1914 y tuvo un desplazamiento de agua de veintidós mil quinientas toneladas y mil tripulantes.

ECOS DEL PLEBISCITO

Se declaran nulos los votos de algunos sufragantes

Señor Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación.

San José, Nov. 25 de 1916.

Para los efectos del artículo 74 de la Ley de Elecciones vigente, me permito comunicarle que anoche se dictó la resolución que dice:

"Gobernación de la provincia de San José, a las ieis de la noche del día veinticuatro de noviembre de mil novecientos dieciséis. Tomada en consideración la solicitud de don León Cortés Castro, en que pide que se anulen los votos de los señores Jesús Esquivel Rodríguez, José Antonio Vargas Barquero, José María Vicente, Gaudelo Vargas Barquero, Eladio Adalberto Vargas Barquero, Maurilio de la Trinidad Chacón Barquero, Herminio María Herrera Guzmán, Juan Rafael Ulate Rodríguez, Juan Bernardo Chacón Barrantes y Juan Bautista Camacho Quirós, fundándose para ello en que no son mayores de edad, para comprobar lo cual presenta nueve telegramas del señor Registrador del Estado Civil, y considerando q' en cuanto a los señores Jesús Esquivel R., José Antonio Vargas Barquero, José Ma. Vicente y Eladio Adalberto Vargas B., Herminio Herrera Gumán y Juan Bautista Camacho Quirós, se ha demostrado con la documentación presentada, que efectivamente son menores de veinte años y no constan las demás calidades para reconocerles como ciudadanos. Considerando: que en cuanto al señor Juan Rafael Ulate Rodríguez, de la misma documentación consta que tiene veintiún años cumplidos; y Considerando: que en cuanto a los señores Maurilio de la Trinidad Chacón Barquero y Juan Bernardo Chacón Barrantes, de las listas de votaciones, no aparece que hayan sufragado. Por tanto: de conformidad con el artículo 2o. y el inciso 1o. del 70, ambos de la Ley de Elecciones, y artículo 32 del Decreto Ejecutivo de 21 de octubre último, se resuelve: declarar nulos los votos de los que aparecen menores de edad, sin lugar la nulidad del sufragante mayor, lo mismo que la solicitada en cuanto a los señores Chacón Barquero por no constar sus votos en los registros de sufragantes.—(f) Narciso Blanco.—(f).—Moisés Morales.—Srio."

Con toda consideración me suscribo del señor Ministro su muy atento y seguro servidor,

NARCISO BLANCO

Cristóbal Colón no es gallego ni tutili. Es tico

Documentos hablan

Cesen los pontevedrenses y los genoveses en su febril entusiasmo y loco afán, de adjudicar, de achacarse la inconmensurable gloria del *paisanaje* de Colón. Cristóbal Colón es costarricense y vive aún *volando canalete y fumando cachimba.*

¿Cómo averiguamos tan fausta nueva? "En un libro viejo de zarpes, aparece "Cristóbal Colón" en la lista de pasajeros del "Hollembeck", en su viaje a Machuca el 20 de mayo de 1906.

Seguimos hurgando, hurgando en los anaqueles viejos y pueda que demos con la *botija*, y entonces eso será *nuestro manganeso, nuestra petrolera, nuestro Canal.*

Abierta de par en par la averiguación correspondiente de tan intrincado y peliaguado asunto, hemos dado con nuestro hombre, lo hemos encontrado, *vivito y pestañeando*, en el lugar donde nació—Culebra— sita como a 4 millas antes de la bifurcación de los ríos San Juan y Colorado, Margen derecha del San Juan, territorio costarricense, donde no obstante sus 64 *primaveras*, ejerce el triple oficio de *hachero, hulero y cazador*, a toda perfección y aplauso y satisfacción de sus conciudadanos no como el pito que *ni corre, ni nada ni vuela*, bien. Nuestro Colón, trepa los palos de hule con la agilidad de la ardilla y como cazador, nadie ha dicho nada de ningún coloradeño y fíjense ustedes de Tedy Roosevelt, que para ñor Cristóbal, *no hay mono que pegue dos brincos, ni pólvora mala.*

Sacudido y espulgado cuidadosamente el arbol genealógico de nuestro Colón observamos qeu abunda en apellidos *ticos* hasta la requinta generación: González Víquez, Jiménez Oreamuno, Guardia, Tinoco, Yglesias, Zamora, Sanabria, Zelaya, Villegas, etc., etc.

¿Se vendrá abajo la tan autorizada y respetabilísima sentencia *"Columbus italicus est?"*

Por de pronto, Colorado exclama alborozado y de entusiasmo loca: *"Columbus ticus est."* Es decir: *Es nostro*, si lo quieren en italiano.

Ya *don Luis Cruz Meza* lo dijo, meses ha: "Ya se acabaron aquellos felices y dichosos tiempos en que a la voz: *Magister dixit*, todo el mundo *agachaba la cabeza*, se caía de espaldas y se quedaba con la *boca cerrada herméticamente* en señal de asentimiento y de respetuoso, ciego y religioso acatamiento o aprobación." Hoy, no: lo dijo *el maestro*, cuándo lo dijo, dónde lo dijo porque lo dijo: Luz, hay que hacer luz, y si necesario es, gastar, quemar todo el petróleo que del *manoseado contrato* nos dén, *Ñor Greulich y Ñor Valentino*. Seamos Medistas! No importa si sobre el particular, haya recaído sentencia de un *León* o de un *Pío*, del *Kaisero* o del *Czar*.

CORRESPONSAL

Barra de Colorado, Nov. 14 de 1916.

Gacetín de Cipreses de Oreamuno

Entre las personas sensatas, se habla de lo improductivo y nada beneficioso que resulta para el bien y cultura de este lugar, construir cárcel, para lo que actualmente se hacen diligencias a ese respecto por parte interesada.

Suplicámosle haga valer su influencia al honorable Jefe Político Sr. Pantoja, para que en vez de construir cárcel en este honrado, laborioso y sencilla pueblo, que esa suma de dinero se invierta en algunas obras de saneamiento de las que de bastante necesidad tenemos.

En los dos lugares precisamente denominados con el nombre de "Ojo de Agua", se puede construir un tanque o pila, lo q' vendría en provecho de algunas pobres gentes q' viven en el olvido de aquellos que podrían interesarse por el bien futuro de la generación de este lugar.

Algunas epidemias que afligen a nuestras familias tal vez tengan su origen en el mal uso de las aguas, que por ignorancia o mala intención en algunas personas, la corromper o impurifican vaciando en ellas inmundicias o lavando ropas infectas.

Cipreses dista de Cartago unos 18 kilómetros, más o menos 3 horas de camino, desde este punto de vista se notará que es un distrito muy inmediato a su centro respectivo de cultura.

En b'en de las masas, señor Director, suplicamos muy encarecidamente tome nota en nuestra súplica, por lo que altamente quedaremos agradecidos, ciñéndonos por consiguiente a las sabias miras y buenos propósitos de nuestro digno y Supremo Gobierno, que bien sabe que con cárceleso presidios no se moralizan los pueblos.

UNOS VECINOS

PENSION

En casa decente, con el confort moderno y buena alimentación, se alquilan cuartos con o sin muebles para personas recomendables. Precios sin competencia.

Para más detalles escríbase al apartado número 169.

CAFETERIA POPULAR

Situada en el Teatro América. A toda hora se consigue café, té, chocolate, leche agria, sandwichs, buenos refrescos, etc., etc.

ISMAEL VALENCIANO.

QUON TAI CHONG & CO.

Jacobo Sánchez,

COMERCIANTES

— ABARROTES Y GENEROS —

COMO SIEMPRE.

Don Ricardo Castro se hace cargo de preparar maestros para la obtención de Certificados Superior y Elemental de aptitud para el Magisterio. Da estas clases en la "Escuela Horacio Mann", de 2 a 5 p. m., diariamente.

Dr. JOSE M.ª ARIAS G.

Médico-veterinario

Apartado 680 — Teléfono 753

325 varas al Oeste de la Botica Francesa.

JARDINERIA

"La Violeta"

de ENRIQUE AVILA M.

Calle del Cementerio — Teléfono 631

Trabajos artísticos, como coronas, cruces, palmas, liras, almohadones, canastas, etc. Arreglo y hechuras de jardines, venta de varias clases de plantas. Decoraciones de casas, para matrimonios, bailes y banquetes.

PRECIOS MODICOS

BUEN NEGOCIO

Vendo mis propiedades, que son dos casas y como doce manzanas de café, caña y potrero, una de las dos casas en un punto magnífico para comercio. Todo en el centro de esta villa, donde ya es sabido el clima es inmejorable.

NAPOLEON RODRIGUEZ.

Santa Bárbara de Heredia, noviembre 20 de 1916.

RELOJERIA SUIZA

DE ALCIDES CHAPATTE

Precios módicos — Calle del Carmen

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos.

Relojes de pulsera para señoras, surtido muy variado.

La "SMITH" silenciosa

NUEVO MODELO No. 3 Y 8

Cojinetes de bola de larga duración. Escritura visible. — Teclado sencillo.

Solicítese el nuevo catálogo que explica por qué la máquina "L. S. Smith & Bros" es sinónimo de servicio superior.

En la "LIBRERIA E IMPRENTA ALSINA" pongo a la disposición de mis amables clientes una nueva remesa de dichas máquinas, cintas y el taller de reparaciones y limpia.

PAUL WEDEL

Agente general.

"La Nacional"

FABRICA DE GALLETAS

Teléfonos 764 y 501

Establecida de nuevo esa industria, sus propietarios se complacen en ofrecer a usted sus acreditados productos, que por ser elaborados en el país son necesariamente más frescos que otros similares importados.

Con frecuencia comprará usted galletas extranjeras caras y que tienen años de estar en los estantes. Nuestros precios son más bajos y tiene la facilidad de comprar las que usted desee.

El depósito general está en "La Favorita", donde, además de latas enteras, le venderán por libras a un precio que fluctúa entre ₡ 0.65 a ₡ 1.00 libra.

En almacenes, cantinas y pulperías acreditadas encontrarán también las sabrosas galletas de "La Nacional".

RODRIGUEZ Y JIMENEZ

Nuevo Almacén de Víveres y Ferretería (en el local que ocupó Mister Asch)

Acabamos de recibir arroz, sal de marquilla y toda clase de abarrotes. Aguarrás, aceite de linaza, aceite para maquinarias, canfín, clavos y grapas. De ocasión, PINTURAS EN TARROS DE 25 LIBRAS.

JIMENEZ Y COMPAÑIA

Apartado 425 — (Antiguo local de M. Asch). — Teléfono 399

FABRICANTES DE CACAO, CAFE MOLIDO Y FIDEOS

Ofrecemos al público en general nuestros productos elaborados con los mejores materiales del país y a precios liberales.

Cervezas Richmond

Las mejores por su bondad y pureza

Refrescos Richmond

Los mejores por ser pasteurizados después de embotellados.

Calle de la Sabana

SAN JOSE — COSTA RICA

Almacen de Música

Páez y Compañía

Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda

—PRECIOS BAJOS—

A LAS SEÑORAS

Al Depósito de Materiales de Jaime Carranza, contiguo a la Lechería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:

Felpudos de diversas clases y tamaños, Petates en estilos variados, Persianas, Loza y cristalería barata, Utensilios de cocina, Linoleum para pisos, Cera para limpiar pisos, Muebles y Automóviles Polvos y Jabones para el uso doméstico, Papel Glacier transparente para vidrios, Canastas, Bombillas de luz eléctrica importadas de Noruega, las más durables, Papel de Toilette, Artículos para Baño, Surtido siempre variado de Papel tapiz, Aladín para limpiar metales, Botellas THERMOS. Jabón FLUX para lavar seda y lana.

"NIEVE FILODERMA"

Deliciosa crema para el cutis, exenta de grasas y de substancias tóxicas. Una pequeña cantidad de "NIEVE FILODERMA" frotada suavemente sobre la piel hasta su absorción, después de haberse lavado con agua tibia, preserva el cutis de asperezas y quemaduras y lo protege contra las inclemencias del tiempo.

Después de afeitarse produce una agradable sensación de frescura e impide las irritaciones de la piel comunicándole tersura y suavidad.

Preparada por HERMANN & ZELEDON,

Botica Francesa.

SAN JOSE :: COSTA RICA

Indicador de EL IMPARCIAL

29 MIERCOLES NOVIEMBRE

SANTORAL

Santos Saturnino obispo, Filomeno, mártir.

ASTRONOMIA

Mercurio en afelio a 2.24 a. m.

MAREAS EN PUNTARENAS

Hoy a las 8.19 a. m.

HOSPITAL

Entradas.

Juan Raf. Corrales, San José.
Felipe Montoya, San José.
Ramón Sandoval, Turrialba.
Tobías Delgado, Escasú.
Gerardo Montero, San José.
Aguinaldo Borge, San José.
Concepción Rojas, S. Juan Tibás.
Rotunda Gutiérrez, Patarrá.
Rosa Drischel, San José.
Ricardo Julián S. Antonio Belén.
Petronila Barboza, San José.
Blanca R. Oviedo, San José.
Víctor Villalta, San José.
Francisca Alvarado, San Vicente.
Eusebia Guzmán, Juan Viñas.
Francisco Guerrero, Limón.
Steven Thomas, Limón.
Jesús Herrera, Limón.
Cruz Arias, Pocora.
Andrés Flores, Limón.
Gregorio Pérez, Puntarenas.

Salidas

Juana Madrigal, Escasú.
Antonio Lizano, Guadalupe.
Víctor Padilla, S. Miguel Desamp.
Cornelio Hidalgo, S. Gabriel Aserrí.
Juana Sandí, Picagres.
Carmen Salazar, San José.
Rafaela Ramírez, San Mateo.
Santiago Williams, Tucurrique.

NACIMIENTOS

Edgar José, de Albertina Rodríguez Barboza.

Rodrigo Mateo del Socorro, de Tobías Retana Alvarez y Graciela Monge Cordero.

Aída Odilia de la Luz, de Carlos Salazar y Rosa Benavides.

Cristobalina Emilce Antonia, de Serviliano Joaquín Quesada Marín y Juana Castro Mora.

Zoraida Rosalina de la Trinidad, de Salvador Umaña Solano y Luisa Calderón.

PASAPORTES

José María Bonilla, 50 años, para Nicaragua.

Margarita Jirón, 57 años, para Honduras.

Nazario Salaverría, 48 años, para El Salvador, acompañado de su señora esposa.

Hany S. Paesgreve, 37 años, para Estados Unidos, en compañía de su señora espósa.

CORREOS

El viernes sale correo para los Estados Unidos y Europa, a las 8.30 a. m. vía New Orleans.

ADMINISTRACION JUDICIAL

Vistas para hoy.

Sala Primera

29.—Guillermo Gólcher c|. A. L. Moreno y Compañía (ejecutivo) a la 1 p. m.

Sala Segunda

29.—Claudio Miranda Esquivel (abigeato) a la 1 p. m.

29.—Misael Gómez Villegas (hurto) a las 2 p. m.

Casación

29.—Felipe Ruiz Chaves (criminal) a la 1 p. m.

SABANILLA DE ACOSTA

Fiesta escolar

Noviembre, 23.

El domingo 12 del corriente celebróse en la Escuela de este distrito la fiesta escolar de clausura ordenada por la competente y laboriosa maestra Anita Gellert, con el siguiente programa:

1.—Desfile por todos los niños y niñas con la bandera.

2.—Recitación, "Al pasar la Bandera" por el niño Arnulfo Prado.

3.—Himno Nacional.

4.—Canto, "La Bandera", desfilando los niños.

5.—Ejercicios calisténicos por el primer grado.

6.—"Himno de don Mauro Fernández", por la escuela.

7.—Biografía de don Mauro Fernández, por la niña Ricarda Hidalgo.

8.—Recitación, "Sol y Luna" por la niña Rufina Godínez.

9.—Ejercicios con pañuelos, por el II grado.

10.—Canción, "La Muñeca", por el II grado.

11.—Cuadro. "Un fenómeno de la Naturaleza," por la niña Vicenta Hidalgo.

12.—Recitación "La Huérfana" por la niña Irene Godínez.

13.—Monólogo, "La Abuela", por la niña Dora Vargas.

14.—Cuadro. "Descripción del río Candelaria", por la niña Isolina Godínez.

15.—Canción, "El Hogar", por el II grado.

16.—Discurso, pronunciado por el niño Pedro Godínez.

17.—Discurso de despedida, por la maestra Anita Gellert.

18.—Repartición de confituras a los niños.

A este acto estuvieron presentes muchos padres de familia y particulares, la música fue ejecutada por don Rafael González con violín y don Ricardo F. Alvarado lo acompañaba con guitarra, quienes tocaron piezas adecuadas a la fiesta.

Los trabajos de costura fueron del agrado del público felicitando a la maestra por el éxito alcanzado.

Después del acto público hubo una reunión de confianza en casa de doña Soledad, donde se bailó. Estuvieron presentes la maestra Anita Gellert, las señoras Elia de Alvarado, Zoila de Prado, Teresa de Prado, Laura Segura, Eloísa de Godínez, María de González, las señoritas Gabriela Arias, Esperanza Prado, María Valverde y los caballeros don Nicolás e Isaac Prado, don Luis y don Ramón Hidalgo, don Manuel Méndez A., don José Monge E., don José y don Fidel Méndez, don Francisco Arias, don Ignacio Godínez, don Ignacio Mora y don Delfín GGodínez.

A las 11 de la noche terminó tan simpática fiesta con el mayor orden, dejando agradablemente impresionados a los concurrentes.

CORRESPONSAL

Preparación de maestros

Jenaro Araya Pereira y Abel Fernández Vázquez, Maestros Normales del Liceo de Costa Rica, con varios años de práctica, ofrecen sus servicios a los aspirantes de Certificado Elemental y Superior de Aptitud.

Para informes, dirigirse al Apartado 353.

Oficina Agencias y Comisiones

Compro y vendo toda clase de artículos; recibo en consignación. Tengo para vender: fonógrafos y discos, máquinas de escribir, cajas de hierro y toda clase de enseres de casa. Situada en el Pasaje Jiménez.

ADAN BARRANTES S.

Transocean Finance and Commerce Corporation

No. 63, Wall Street.—New York

Compra y recibe en consignación café y toda clase de producto del país.

Para pormenores dirigirse a

Víctor Fabian. — San José.

Apartado 882. — Teléfono 724.

ARROZ PRIMERA CALIDAD

De venta en "LA INDIA"

Para los portales. NACIMIENTOS

Preciosos Pasos artísticamente tallados. Decorados lujosamente con pinturas finas y oro. Compuestos de San José, la Virgen y el Niño, además del buey y la mula. Figuras de Terracota para portales, representando labradores que aran, campesinos hacia el mercado, mujeres vendiendo gallinas cluecas con pollitos, animales de varias clases, etc., etc. Todo a precios económicos. Unico punto de venta, LIBRERIA ESPAÑOLA DE MARIA v. DE LINES y sus Sucursales de Limón y Cartago.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La fiesta del lunes en la Escuela de Varones No. 5

El señor Rudín es un buen elemento y hará mucho bien a Costa Rica.
Mauro Fernández.

A las 9 de la mañana nos trasladamos a la Escuela Superior de Varones No. 2, que hasta hoy dirigió don Juan Rudín, el aventajado educacionista suizo que ayer, fue laureado, si cupiera bien la frase.

Y decimos que hasta ayer, porque el señor Rudín, en esa fecha se ha separado de su querida escuela, donde tanto se ha distinguido.

Abandona las filas activas del magisterio, pues ya sus años que son muchos, no le permiten un trabajo tan asiduo y laborioso como el que se necesita dentro de las aulas.

Va el señor Rudín a descansar en unión de su familia, cuyos miembros son tan apreciados en nuestra sociedad.

La fiesta que se tildó al principio de madrista, resultó regia y algo extraordinaria, pues en su género solo ha sido superada por el homenaje que se le consagró al Dr. Ferraz.

El amplio y soberbio salón de actos públicos estaba cuajado de los criollos festones de nuestra oliente uruca, de los cuales pendían rosas que exhalaban grato perfume que hacía marco a todas las bellezas femeninas que allí se habían dado cita. En las paredes había escudos hábilmente hechos de hermosas hojas donde se habían escrito dos fechas bien memorables para el señor Director: 1889 y 1916. En la primera vino al país Mr. Juan Rudín, entre el conjunto de profesores llamados al país para el mejoramiento de la enseñanza.

La última es la fecha de retiro de don Juan, como cariñosamente lo llamamos los maestros.

Una selecta orquesta rompió el bullicio y ya de pie, alumnos y concurrentes, entonaron las patrióticas estrofas de Bello, saludando la República.

Siguieron luego números de canto, a cargo del conocido profesor de música y compositor don Emanuel García, quien siempre ha tenido a su cargo las lecciones de esta escuela de canto y solfeo. Después brotaron de los puros labios infantiles hermosos trozos de poesía escolar.

También se puso en escena un juguete cómico-moral llamado "Los Bombones", desempeñado con maestría impecable por tres niñitos que hicieron las delicias de los asistentes con sus chistes, su sangre fría y su competencia escénica.

Varias señoritas, entre ellas las Pastor y una hija del señor Rudín, tuvieron a su cargo selecciones de piano que fueron escuchadas con verdadera religiosidad artística. Después con dulce voz y con sentimiento completo, doña Ema de Aguirre recitó los inmortales versos de nuestra juventud, las dulces estrofas de Shubert en su Serenata. Al terminar mereció un nutrido aplauso.

Vino luego el ofrecimiento de la fiesta hecho con frase galana por el profesor Brenes Castro, en representación de la escuela. Su alocución fue elegante, y en ella anunció que se obsequiaría al señor Rudín con una medalla de oro, como signo de admiración y de respeto.

A todo esto, veíamos en la cara del señor Rudín los gestos de admiración y extrañeza que le causa aquella fiesta, pues lo que menos suponía, era que a él estaba dedicada. Por eso cuando ocupó la tribuna estaba emocionado: sus frases no revistieron elegancia, pero sí expresaban sinceridad y admiración por los niños y por los maestros.

El agradeció mucho el honor que recibía, y para compensarlo solo pidió un favor: que le dejasen las puertas de las escuelas entreabiertas para volver a disfrutar de las alegrías de la parvada infantil y de la grata compañía de los maestros, los cuales en su gran mayoría son sus amigos porque Rudín ha sido para nosotros lo que Obregón, Manuel Quesada, Ramiro Aguilar, Orozco, Napoleón Quesada, Dávila y Tristán, es decir, abnegados y entusiastas educacionistas que han consagrado su actividad intelectual a la mejor de las causas y al más dulce de los apostolados, a la Enseñanza.

Vino luego un discurso del señor Dávila, quien lo trasmitía a nombre del señor Secretario de Instrucción Pública, ausente y que no había podido asistir como era su intención. El señor Dávila expresó la honda simpatía por su antiguo profesor, y el profundo reconocimiento que la Secretaría de Instrucción Pública tenía por la alta labor educacionista del señor Rudín.

El Director del Colegio de Señoritas también hizo uso de la palabra para elogiar la labor de 27 años del competente educador suizo, pero la admiró también desde un punto científico, explicó las grandes labores del señor Rudín en el campo de la geografía, la astronomía y las ciencias físico-naturales; citó sus grandes exploraciones en el Sur del país y el levantamiento del mapa.

Hizo hincapié con el concepto que de él tuvo don Mauro Fernández, cuya frase encabeza esta crónica—frase ya cumplida, pues la labor de Rudín está ya cumplida.—

La fiesta se continuó en medio de otras recitaciones y cantos, y al final doña Ema de Aguirre con frases sentidas y vehementes hizo presentación del valioso obsequio para el buen director, presente que consistía en una medalla, que será el mejor timbre de orgullo para el señor Rudín y que de seguro, él no cambiará por nada del mundo, pues es el emblema sincero del cariño del mérito y del éxito en su apostolado.

El señor Rudín recibió la medalla y fue entonces cuando vimos resbalar por sus mejillas que ya han arrugado los años, una lágrima....

En ese momento lo envidiamos, pues bien merecido se tiene todos los honores que se le han tributado y el aprecio en que ha vivido.

Y de propósito hemos dejado sin decir, lo que marcó el éxito mayor de ese día: A media fiesta, y con cortas frases, el señor Fournier, delegado de la Junta de Enseñanza, anunció al público la resolución de la Junta, de que aquella escuela se llamase desde hoy ESCUELA JUAN RUDIN. El éxito de esta idea fue completo y entonces fue cuando se oyó la más dilatada ovación.

Nosotros enviamos al señor Rudín el más vivo testimonio de nuestra admiración, nuestra profunda simpatía y nos hacemos eco del reconocimiento de su alta labor, tan benéfica para maestros y niños.

Parrafitos de las Escuelas

ASISTENCIA ESCOLAR EN MASTATE Y BUENOS AIRES

Los distritos escolares de Buenos Aires y el Mastate tuvieron durante los meses de abril y mayo una asistencia poco satisfactoria, pero ésta se duplicó en junio, alcanzando el primero una matrícula efectiva de 47 alumnos y una asistencia media de 45, y el segundo 37 y 34 respectivamente.

Este progreso en las cifras, que coloca a los mencionados caseríos en el lugar que deben ocupar en la estadística escolar, según los censos actuales, se debe en buena parte a los maestros recién nombrados por esa superioridad, don Arturo Solano y don José Mora Sáenz.

Ambos han recibido las instrucciones necesarias para hacerse sentir por el cariño, la autoridad que dan las buenas maneras y el interés con que ha de tomarse al mismo tiempo el porvenir del pueblo en el cual vive y actúa el maestro de escuela.

LA SUSPENSION DE LOS CASTIGOS.

A fin de evitar dificultades en cada localidad y de encaminar la enseñanza por los modernos procedimientos, se le recomendó al personal de todo el circuito las supresión de represiones duras, de castigos groseros, de arrestos después de clases, de malas calificaciones como medio de disciplina, todo lo cual de una u otra manera, malquista a los padres de familia y descorazona a los niños en la edad en que más necesitan de estímulo y optimismo. Además, es ley psicológica que cada pensamiento y cada hecho engendra su semejante y, por consiguiente, vale la pena desterrar de la escuela todo aquello que no tienda a engendrar una preciosa corriente de simpatía. Y esto está dando magníficos resultodos.

CAMPOS DE ENSAYOS AGRICOLAS

Coyolar, Guacimal y Manzanillo se han proporcionado campo de ensayos agrícolas sin gastos para el Gobierno. Guacimal y Sarmiento han contribuido con sumas halagüeñas de más de quinientos colones para la construcción del edificio escolar. En San Mateo se estableció la primera liga de niños pobres bajo la Presidencia del competente Director don obías Guzmán. En Orotina, San Mateo y Esparta se han dado dos conferencias sanitarias, las cuales fueron muy concurridas, y han sido examinados por los médicos respectivos casi todos los niños de las escuelas, a muchos de los cuales las municipalidades han suministrado medicinas.

REFORMA DE ALGUNOS LOCALES

Se están dando los pasos para realizar lo siguiente: en Vuelta de Jorco, un muro de retención frente al terreno escolar con su respectivo portón de entrada y escalinata de ascenso; pavimentado con ladrillo de cemento u otra forma semejante, el pasillo que conduce al excusado; reparación completa de las canoas y de las tubos para descarga de aguas pluviales, que se halla en muy mala condición; y para todos estos trabajos cuenta aquella Junta con los fondos disponibles. En San Antonio un excusado de forma apropiada, para lo que la Junta cuenta con los fondos suficientes, a fin de remediar necesidad tan imperiosa y de tanto tiempo sentida. En San Miguel pavimentación del corredor de la casa escolar.

LABOR DE MAESTROS AMBULANTES

El maestro ambulante de Guacimal y Sarmiento dió el último de julio por terminadas sus labores en Guacimal y pasó a Sarmiento el primero de agosto.

En el informe remitido sobre la escuela de Guacimal se notan con toda claridad los progresos realizados en esa escuela por el maestro don Marcelino García Flamenco el cual tuvo todo apoyo de parte del vecindario y de las autoridades escolares.

En un memorial el Jefe Político de Miramar solicita del Gobierno algún auxilio para terminar la construcción de un cómodo y elegante edificio escolar de la localidad, comenzado desde hace mucho tiempo y no concluido aún.

NUEVO IMPULSO A LA AGRICULTURA

La agricultura está tomando mucho impulso en todas las escuelas en donde hay maestros varones. Las escuelas servidas por mujeres únicamente no progresan mayor cosa en este ramo. En los cantones de Orotina, San Mateo y Esparta da gusto ver los progresos agrícolas alcanzados este año.

Con toda atención se está mirando la higiene escolar. Cada sección de niños recibe tres o cuatro lecciones semanales sobre higiene, a las cuales asisten a menudo los padres de familia. En las villas de Orotina, Esparta y San Mateo y en algunos distritos de esos cantones los médicos respectivos han tenido el alcoholismo, la ankilostomiatienda el alcoholismo, la ankilostomiasis y la tuberculosis.

LAS PAPERAS Y EL PALUDISMO

A pesar del paludismo en los cantones todos de la provincia de Puntarenas de la viruela en Esparta y de las paperas en San Mateo y Orotina, lo que naturalmente motivó bastantes ausencias, fueron satisfactorias la matrícula y la asistencia media del circuito, siendo, en general, la segunda un ochenta por ciento de la primera.

No ha habido más movimiento de maestros en el circuito que el cambio de don Fadrique Hernández en Lepanto por la señora Inés R. v. de Kristiansen.

LAS ALMORRANAS SE CURAN EN 6 A 14 DIAS

Se garantiza que el UNGUENTO PAZO curará las Almorranas, simples, sangrantes con picazón ó externas en 6 á 14 días ó se devolverá el dinero. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

MAN CHON SING & CO

ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTES

JOSE CHEN APUY & CO

Teléfono No. 18. Dirección Telegráfica "Sing"

Puntarenas - Costa Rica

Carta abierta

LOS PUNTOS SOBRE LAS IES

Señor don Isidro Perera Bolx.

Muy señor mío y compatriota:

No comprendo de dónde pudo usted sacar la conclusión de que yo quisiera ver a nuestra Patria —con mayúscula— envuelta por el torbellino de la guerra. Si su exaltado patriotismo —que debo reconocer— le hubiera permitido esperar la segunda parte de mi escrito, que dejé anunciada, no hubiera sido injusto, dirigiéndome una carta que, a todas luces, era extemporánea.

Estoy dispuesto a jugar la mitad del décimo de marras, si quiere usted cedérmelo.

En cuanto a los "Episodios Nacionales" le ruego mande al "español desapasionado", aquel tomo donde se describe magistralmente "el saqueo de Cuenca" —por las **gloriosas** huestes de don Alfonso y doña Blanca.

Ya ve usted que también conozco "mis clásicos".

Deseo convencer a usted que sufrió una equivocación lamentable —para mí— al creerme un potentado. Soy un modesto profesional que, después de diez años de trabajo y de nostalgia, pudo crearse una **posicioncita** y gozar de cierta independencia, acrecentada por una soltería recalcitrante...

El señor "desapasionado", dice —con una gracia que podría envidiar cualquier **tonto** de circo— que, le dirigí un escrito **pseudonimificado.** El sentido común debió dictarle **pseudonizado:** de pseudónimo, pseudonimizar, ¿verdad? Lo mismo que, de anónimo, anonimizar; y no **anonimificar**....

Ahora bien: desde el principio de la guerra, fuí aliadófilo **convencido.** Y figúrese usted si dejaré de serlo ahora que el famoso periodista Harden, autor de aquel famosísimo artículo, "Nosotros los bárbaros" —los alemanes— ya bajó el tono de una manera alarmante... para la pretendida invencibilidad alemana.

Por eso adopté tal pseudónimo, pues no tengo temor ni cosa parecida. En ambos lados tengo buenos amigos, y evito siempre hablarles de la guerra.

En fin, la cosa resultó un verdadero "Secreto de Polichenela"; pues entre el señor Truliás y otros compatriotas, "me descubrieron" en un dos por tres. Parece que el citado periodista, crítico, filósofo, sociólogo, costumbrista —¿se podrá decir costumbrista?— comentador de Stechetti, conferencista y demás, tenía mucho interés en la cuestión; quizá por ser **muy amigo** del repetido señor "desapasionado".

Y quedamos —usted y yo— esperando conocer el nombre de ese formidable satírico.

Aquella prosa tan brillante, aquel citar de Dorregaray, aquella defensa de **los requetés,** y sobre todo, aquella pasmosa "erudición zarzuelera"... dan mucho en qué pensar. Cualquiera diría que tienen razón ciertas lenguas viperinas que le **acumulan** el escrito a cierta persona...

Crea usted que no me llega la camisa al cuerpo. Yo, un modesto aficionado de emborronar cuartillas, que desde año y medio atrás no publicaba nada, ¡frente a un señor que debe estar incluído entre los **grafómanos** de Fray Candil!..

Ruegue usted por su amigo y compatriota,

Q. E. S. M.
José Tomás y Masbou.
20 de noviembre de 1916.

CARTA ABIERTA.

A D. José Tomás y Masbou.

Muy señor mío y apreciado compatriota:

Como usted habrá leído en mi última, no tenía intención de contestar a su réplica, y si lo hago es con el único objeto de que no tome como desprecio mi silencio, puesto que en los hombres, estimo, en lo que se merecen, las bellas cualidades, prescindiendo por completo de su credo religioso, de su idea política, y de su estado social.

En cuanto al debate que usted me propone, estoy firmemente convencido de que, la mayor parte de las discusiones, por lo general, son estériles; y más la de carácter religioso y político, por tratarse de ideas y principios ya atávicos, ya adquiridos por el estudio de los hombres y las cosas, y que llegan a formar parte integrante de nuestro ser, siempre y cuando este merezca ser tenido como tal, es decir que esté más al dominio del cerebro que de la médula, más gobernado por la inteligencia que por el instinto, o subyugado por la pasión.

Tanto los extremos sostenidos por usted en contraposición a los míos, como los por mí sustentados, pertenecen al género de los que cuando se discuten con plena convicción y acaloramiento, hacen que los contendientes se lastimen el amor propio, y que la discusión se aparte de las condiciones de imparcialidad y de las reglas de cordura y buena crianza que deben campear en todo razonamiento, para dar paso a imposiciones exclusivistas q' crean odiosidades y fomentan malquerencias completamente inútiles, tanto más, cuando se entablan a miles de millas de distancia de la añorada patria y no tendrían otro resultado probable, ni más resonancia, que aumentar la división entre los elementos constitutivos de la colonia española, por desgracia sobrado dividida.

Ambos somos huéspedes de un país al que poco importan los problemas de la política interior española, que como la de todos los países del mundo, ha sufrido lamentables equivocaciones y que no es prudente ventilar en tierra extranjera, y menos por compatriotas; creo que con esta discusión, no haríamos más que gastar pólvora en salvas, y acaso entibiar la cordialidad que debe reinar entre nosotros, en un país, que por más que hermano y altamente hospitalario, no es el nuestro.

Ignoro de dónde puede usted haber sacado, ni cómo ha podido colegir la filiación política que me achaca, créalo usted equivocadamente.

Tengo el pleno convencimiento de que si en España se implantara una República, bien cimentada, los primeros desengañados serían cierta clase que por republicanos se tienen; como si se estableciera el régimen carlista, la mayor parte de los que profesan tal credo político, sufrirían una gran decepción; puesto que ni aquella, ni éste, podrían satisfacer las mal fundadas ambiciones, ni dar lugar a la explosión de odios que dominan en sus acérrimos partidarios.

Es muy posible que usted y yo, a pesar de sostener ideas en apariencia antagónicas, en el fondo, estemos de acuerdo.

En cuanto a mí, alejado completamente de la política, deseo para mi patria un gobierno sea el que fuere, que tenga por norma la moralidad en las costumbres y el progreso económico de la nación.

Este es, francamente, mi leal pensar y sentir: así es, que como le digo en mi contestación a sus alusiones, le dejo completamente libre el campo periodístico.

Si está usted convencido de que hace un bien a España y a la colonia española residente en Costa Rica, siguiendo el camino emprendido, sígalo en buena hora: mas como que yo pienso y creo lo contrario, tendré el sentimiento de dejarlo ir solo, no porque tema la discusión razonada y culta, sino por los motivos aducidos.

Pero si tal empeño muestra usted en discutir estos asuntos, pura y netamente españoles, no tengo el menor inconveniente en sostener con usted una controversia oral improvisada, en cualquiera de los tres centros que la colonia española tiene en esta ciudad, confiado en que las Juntas Directivas de los mismos, no tendrán en ello inconveniente alguno, antes bien, nos darán toda clase de facilidades, para lo cual, si está usted conforme con la idea, haré las gestiones necesarias.

No tome como falta de delicadeza ni prueba de orgullo, que, por de momento, conserve el incógnito, al que me obligan circunstancias especiales de carácter privado, que espero que su caballerosidad e hidalguía sabrán respetar, lo que le agradezco de antemano.

No han de faltarle a usted en San José buenos amigos, que tengo también por míos, que pueden satisfacer su curiosidad; y si en alguno de sus frecuentes viajes a esta capital, gusta que tengamos una entrevista, la tendré a mucha honra por dos motivos: para estrechar la mano de un compatriota, que siento mucho no tener el gusto de conocer, y para departir un rato, amistosamente, sobre los tópicos de nuestros escritos.

Quedo de usted afectísimo S. S. y amigo,

UN ESPAÑOL DESAPASIONADO.

San José de Costa Rica, 27 de noviembre de 1916.

INCAPACITADO PERO PERSISTE POR TEMOR DE PERDER SU EMPLEO Y SOSTEN

Los males de los riñones son muy comunes entre los obreros, pero rara vez se atribuyen á los riñones y se pierde el tiempo tratándolos con medicamentos inadecuados. El padre de familia por temor de perder su empleo, continúa á ciegas en la lucha por la existencia.

Aunque la del pintor y otras ocupaciones son particularmente apremiantes sobre los riñones, el atarearse demasiado en cualquier trabajo impide notablemente la función de los riñones como filtros de la sangre, los debilita y ocasiona dolores dorsales é irregularidad de las secreciones renales.

El mejor plan es estar á la mira de los riñones y conservarlos en salud. Cualquier dolor en el dorso es causa bastante para sospechar á los riñones, así como también los son un color anormal de la orina, dolor en el conducto y otras irregularidades urinarias. Y si existen dolores reumáticos, jaqueca, fatigas, nerviosidad, ó desvanecimientos, no hay que esperar. Los males de los riñones son más fáciles de curar en su incipiencia.

Las Píldoras de Foster para los riñones son un remedio en que se puede depender; se garantizan ser absolutamente puras y no contienen ningún ingrediente que pueda causar detrimento. Se preparan bajo la dirección de expertos químicos con ingredientes de la mejor calidad que se produce. Estas píldoras no tienen que tomarse indefinidamente y su uso puede suspenderse después de un periodo razonable de tratamiento. Por años han sido un favorito remedio de familia en todo el Mundo.

Las Píldoras de Foster para los riñones se hallan á la venta en todas las boticas.

SE ENVIARA MUESTRA GRATIS. FRANCO PORTE A QUIEN LA SOLICITE.

FOSTER-McCLELLAN CO.,
Buffalo, N. Y., E. U. de A.

El anuncio es la rapidez de la venta.

PARA LOS AGRICULTORES
ABONO PARA CAFE

Núm. 1.
Nitrógeno, 4 o|o — Acido fosfórico, 12 o|o — Potasa, 4 a 5 o|o
Núm. 2.
Nitrógeno, 4 o|o — Acido fosfórico, 10 o|o — Potasa, 4 a 5 o|o

Ahora es el tiempo de hacer los pedidos para tener la seguridad de que los abonos llegarán en su debido tiempo.

Para ofertas dirigirse a

Víctor Fabián. — San José.
Apartado 882. — Teléfono 724.

HARINA "GOLD MEDAL"
De venta en "LA INDIA"

Magnífico local para comercio

Se alquila el que ocupó la Ferretería Lahmann.

Informará: Oscar F. Rohrmoser

Pacific Mail Steamship Company

A LOS EXPORTADORES

Desde el primero de Diciembre próximo, el flete por café en pergamino y limpio será de $ 12.00 (doce dollars) la tonelada de 2,000 libras, de Puntarenas a San Francisco.

Puntarenas, 22 de Noviembre de 1916.

FELIPE J. ALVARADO & Co.,
Agentes.

B. A. GONZALEZ Y Ca.

Gratificarán con ₡ 25.00 a la persona que denuncie cualquier venta de puros falsificados con nuestra marca de

'Nacionales'

Señoras-Asilos-Oficinas

Ha llegado a LA INDIA la afamada cera para pisos y muebles marca "LA INDIA". Ultima novedad en su género, A PRECIO BAJO.

Da un brillo completo y excelente, con un rendimiento del 25 POR CIENTO sobre cualquiera otra clase de cera.

Ventas AL MENUDEO y en latas de 1 a 5 libras.

ORO AMERICANO

Moneda Inglesa y Española y Letras de Cambio, compran siempre

—— Atmetlla Hermanos ——

San José. Teléfono 447.

A PESAR DE LA GUERRA y de la escasez de tintas, la Tintorería de Carlos Peralta, en Cuesta de Moras, ha rebajado sus precios considerablemente.

Pañolones, chales, vestidos de hombre y de señora, quedan como nuevos.

No olvidarse. — ¡Cuesta de Moras!

Gasolina "Wico"

No compre a ₡ 11.50 la caja, pues en el depósito de maderas de José Rodríguez M. le venden a 10.50 la caja, y no compre mucha, pues dentro de unos días puedo ofrecer más barata.

Cacao molido

No es cierto que el cacao molido vaya a subir de precio, pues a pesar de la escasez y el alto precio que tiene en el exterior, en esto afecta a mi Fábrica, pues yo garantizo a toda mi clientela que por el resto de este año no altero los precios de ₡ 45.00 el quintal de cacao corriente, y el especial a ₡ 60.00 el quintal.

Apartado 256. — J. RODRIGUEZ M. — Teléfono 542

"La Puerta del Sol"

¿Quiere usted vestir bien y a la moda? Visite "La Puerta del Sol"; renovación constante de casimires última novedad.

F. y E. HERRERO.

Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo.
MULTITUD DE CASOS CURADOS
Fíjarse en las certificaciones que acompaña a cada caja.
DEPOSITO EN SAN JOSE: "BOTICA FRANCESA"
Propietario: Salomón Chajud.
Las Juntas de Abangares.
La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme a la ley.

SACOS VACIOS USADOS

Tienen en existencia
TOMAS FERNANDEZ & HNO.

HIERRO PARA TECHOS
Materiales para Cloacas y
Papel Sulfit legítimo
Acaba de llegar donde
Juan Guillermo Zamora

OFICINA INFORMATIVA DE INQUILINATO DE SAN JOSE

Queda establecida en la oficina de don Carlos Volio T., Avenida 3a., frente a la zapatería Araujo. Se reciben adhesiones al Gremio de Propietarios y arrendadores de casas y locales de alquiler, de 12 m. a 4 p. m. diariamente. Cuota de entrada, ₡ 1.00 hasta el 31 de diciembre. De enero en adelante ₡ 5.00. Los agremiados pueden ir presentando los informes que servirán a la oficina para la formación de sus registros.

FUNERARIA DE MANUEL CAMPOS Y HERMANOS

Tiene servicios para gentes pobres, a ₡ 15.00, ataúd y servicio de coche fúnebre.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Anuncios de Ocasión

Veinticinco céntimos cada 20 palabras o fracción. Por cada 5 palabras de exceso, 5 céntimos. No se admiten inserciones por menos de cuatro veces.

COCINERA entendida necesita familia extranjera reducida. Buen sueldo si es competente. Se desea persona formal con buenas recomendaciones. Informan en esta Oficina.

CLASES nocturnas de contabilidad y cálculo mercantil. Domingo Chacón, Escuela Horacio Mann.

OBJETOS EXTRAVIADOS. Se avisa a los padres de los dos niñitos que el sábado llevaron un paquete a la estación que deben devolverlo a la pulpería de don Victorio Gei. Esto los librará de molestias, pues conocemos sus nombres.

ASERRADOR, mecánico, con muchos años de práctica en toda clase de instalaciones de maquinarias para la elaboración de maderas, ofrece sus servicios. Los informes y demás referencias se darán en la Bolsa Mercantil.

SE ALQUILA una casa céntrica amueblada y contra temblores, por corto o largo tiempo. Dirigirse al Apartado 109.

PIANO. Vendo uno barato, poco uso, fuerte, moderno, elegante, 7 ¼ octavas, garantizado, nada picado. Stefano Perotti, 50 varas Oeste de Victorio Gey, antigua plaza de Ganado.

CARBON. De venta en "La California"; existencia de 300 sacos. Vende de ₡ 0.75 a ₡ 1.00 el saco.

SE ALQUILA un apartamento de madera, con o sin muebles, con piano. Entenderse con Cristina de Loría.

SE VENDE un solar en Cartago, a 250 varas Este del Cuartel de Armas, calle del ferrocarril, perteneciente a la sucesión de Liborio Quirós. Para informes en la Administración de EL IMPARCIAL.

¿QUIERE USTED GANAR DINERO? Compre un hotel situado en la Avenida Central y que se vende porque su dueño se traslada a Europa. Informarán en EL IMPARCIAL.

CASCARAS de huevo en cualquier cantidad compro, y pago buen precio. Juan Güell G.

SE VENDE un puesto de tablado en buen punto en ₡ 150. Informará Miguel Xirinachs en su expendio de tabacos en el Mercado, al lado de la antigua oficina, lado Norte.

SE vende una bomba centrífuga para elevar agua de 1 ¾". Entenderse con Schroter Sucesores, Parque Central.

AL MEJOR PRECIO DE PLAZA; Se compran giros tercerillas en cualquier cantidad. Informarán en la Administración de "El Imparcial".

DE VUELTA DE SU VIAJE BETTINA DE HOLST ofrece un surtido de sombreros de paja, terciopelo, fieltro, felpillo; también adornados. Plumas, flores, velos, cintas, Crespones, tafetanes, Crepé Georgette, Malines, puntos, tules, terciopelo, Chiffon. Preciosas cotonas de crespón y Crepé Georgette. ¡Pieles! 1a. Avenida Este, No. 578.

COCINA eléctrica, grande, casi nueva, de dos huecos, cuatro calentadores para horno y doce cazuelas de hierro, propia para hotel, tostelería o familia numerosa con su instalación correspondiente. Se vende de ocasión. Informarán en esta Administración.

SE vende muy barata una casa en buen estado, de dos pisos, situada en la 3a. Avenida, entre las calles 10 y 12. El alto consta de cuatro departamentos grandes, tres pequeños y un corredor. El bajo contiene zaguán, cinco departamentos grandes, dos pequeños y patio. Produce ₡ 50.00 mensuales. También se cambiaría por propiedad situada en Aranjuez o inmediaciones. Dará razón don José Ma. Villanea, frente a la misma casa, o Federico Luthmer, San José, Apartado de correos No. 670.

SE alquila una bodega grande. Entenderse con Schroter Sucesores, Parque Central.

SE VENDE un escritorio alto, grande y con tapa en ₡ 100. Y una máquina de escribir "Underwood" en ₡ 150. Oficina de Alfonso Atschul.

SE DESEA tomar en arriendo un terreno de cuatro o seis manzanas, poco más o menos, con agua de riego y cerca de San José. Rafael Arias C., Cuesta de Moras.

VENDO: Una rueda pelton de 50 H. P., un motor de vapor de 4 H. P. con caldera de 6 H. P. y una caldera de 8 H. P. — LEON ROJAS, Ferrocarril al Pacífico.

SE alquilan cuartos para oficinas en el interior de la casa de don Guido von Schroter, al lado de la botica de don Mariano Jiménez. Entenderse con Schroter Sucesores. Porque Central.

SE ALQUILA. Casa pequeña, higiénica, confortable y barata. 50 varas al Sur del Colegio de Señoritas. — Luis Loría.

Sociales y Personales

—Procedente de la ciudad de Cartago se encuentra entre nosotros la simpática señorita Lupe Guardia, a quien tenemos el gusto de saludar.

—De Santo Domingo de Heredia, con el fin de pasar unos días entre nosotros llegó la señorita Sofía Moreira. Deseamos se divierta mucho.

—De Cartago tuvimos el gusto de saludar en ésta a la apreciable amiga nuestra, señorita Evangelina Quesada.

—De la ciudad de Heredia vimos ayer en ésta a doña Consuelo de Solera y a las señoritas Delia Morales y Julita Ulloa.

—Salió para Turrubales el Secretario de la Dirección de Obras Públicas, don Luis N. Fournier.

—De Bella Vista llegó la señorita Rita Sánchez, a quien saludamos muy atentamente.

—Después de veintidós días de ausencia de esta capital, regresó de su jira por la provincia de Alajuela don Salustio J. Vargas.

—Después de alguna permanencia en esta capital salió para Puntarenas el joven don Leonidas Poveda, quien vino en viaje de salud.

—Procedente de Guápiles llegó a esta capital don Alfredo Quirós.

—Hoy se cantará una misa solemne en el templo de La Dolorosa en el novenario de la muerte de don Francisco María Castro.

—Próximamente saldrán para la vecina república de El Salvador el estimado caballero don Nazario Salaverría, en compañía de su estimable esposa.

—Sigue siendo bastante satisfactorio el estado de salud de doña Stela C. de Picado.

LA BARCELONA

Gran Fábrica de Puros de Cacní y Tucurrique. — Surtido de abarrotes y licores extranjeros y del país.

Se atiende cualquier pedido, por pequeño que sea.

ANTONIO MONTEALEGRE.
Teléfono 488.

Platería Artística

de

ANDRES BRICEÑO M.

Especialidad en trabajos finos de joyería.

Dé a hacer hoy mismo sus alhajas en este taller

50 varas Oeste de "La Violeta"

Avenida Central Oeste

El anuncio es la rapidez de la venta.

Tribuna libre

RECTIFICACIONES NECESARIAS SOBRE EL SUCESO DESGRACIADO DE ANTEAYER EN LA FABRICA DE MUEBLES DEL SR. JORGE MORALES BEJARANO

Es cierto que el señor Bejarano advirtió a la madre del joven Aguinaldo Borge, cuando entró a su taller, que había peligro con las máquinas, *pero no que le prohibía* para siempre usarlas, pues algún día debía de empezar a hacerlo, como en efecto lo había hecho ya repetidas veces y *hasta estimulado por el mismo Sr. Bejarano* y lo hacen hasta los más principiantes. *No es cierto* que estuviera por pasatiempo usando la máquina, pues trabajaba por orden superior haciendo un cuadrante para silla. El señor Bejarano no tendrá toda la culpa en lo sucedido porque nadie está exento de una desgracia, pero es imposible que deje de tener bastante culpabilidad, desde luego que este joven Borge es, por lo menos, *el séptimo* de los mutilados en la misma máquina de su taller y que consta en el Hospital, pues otros tantos heridos allí mismo no fueron a dicho establecimiento.

¿No es razonable que la autoridad civil y su justicia asomen un poco los ojos y dejen sentir su mano en ese taller de tan negros recuerdos e infortunios para tantos?

X. X.

Hotel "CARTAGO"

—25 varas al Oeste del Mercado—

Avenida Central

Habiéndome hecho cargo de este importante Hotel, ofrezco a mis parroquianos una comida excelente y de diversos precios, de acuerdo con los recursos y los gustos de cada cual. Es el hotel que ofrece mejor servicio por un precio más reducido.

Nuestra comida, a precio especial, comprende **4 platos por 25 céntimos.**

Chiclets (REGISTRADOS) REALMENTE DELICIOSOS

Los millonarios de Nueva York son los principales consumidores.

Usted, sin tener tanto dinero, puede también disfrutar igual a esos millonarios del placer de mascar CHICLETS, pues los hay de venta en todos los lugares de Costa Rica.

SANTIAGO PALACIOS

Agente.

Pasaje Jiménez. — San José.

Conversaciones por telégrafo

SUSCRIPCION A FAVOR DE LOS DAMNIFICADOS DE EL POZO.— INCENDIO EN LA CASA DEL CHINO FRANCISCO JIM

Con nuestro Corresponsal de Puntarenas:

—Qué hay de nuevo por ese puerto?

—Fuera de lo que les he comunicado acerca de la catástrofe de El Pozo y del sangriento suceso en Montezuma, creo que no hay nada más... Pero...

—Diga usted!

—Me olvidaba lo siguiente: que "El Correo de la Costa" ha abierto una suscripción voluntaria para recolectar fondos destinados a socorrer a los damnificados de El Pozo.

—Muy digno de aplaudirse por cierto.

—Mucho les honra a los señores de tan simpático periódico; ellos la encabezan, con la suma de diez colones.

—Por supuesto, que todos los vecinos seguirán ese noble ejemplo.

—Así lo esperamos nosotros.

—¿Qué otra cosa nos comunica?

—Que respecto al bochinche en Chomes, a la policía le costó mucho trabajo el poder conjurar ese escándalo.

—Ah!

—Y que serán multados con una fuerte suma, para que les sirva de escarmiento.

—Desde luego.

—¿Nada más?

—Que en días pasados el establecimiento del chino Francisco Jim estuvo a punto de ser devorado por un incendio.

—¿Cómo?

—El chinito se ausentó para ir a un circo de maronia, dejando las lámparas de canfín prendidas.

—Adelante!

—Una de ellas se rompió casualmente, cayendo el canfín ardiendo y prendiendo fuego a lo que encontraba a su alrededor.

—Prosiga.

—Unos vecinos que acertaron a pasar en esos momentos vieron que el interior del establecimiento se encontraba iluminado y...

—Dieron la voz de alarma, ¿no es así?

—Primero se asomaron llenos de curiosidad por una rendija de la puerta, y al ver el incendio que comenzaba a tomar incremento, corrieron a avisar al chinito que en esos momentos se divertía de lo lindo en el circo, y luego avisaron a las autoridades.

—Y qué pasó?

—Que inmediatamente se logró aplacar el voraz elemento sin que ocurrieran mayores daños, amén del susto que se llevó el pálido hijo del Celeste Imperio.

—¿Qué otra cosa?

—Nada más por el momento.

EL IMPARCIAL

todo lo ve y todo lo sabe.

SUELTOS DE CRONICA

NO HABRA BAILE DE FIN DE AÑO

Habíamos dicho en días pasados que el Comité que se había formado últimamente para organizar el baile que siempre se ha tenido por costumbre dar en nuestro coliseo a fin de año, se encontraba un tanto frío en llevar adelante esa idea. Pues bien, a última hora se nos ha informado, aunque no estamos de ello bien seguros, de que dicho Comité se ha disuelto, por motivo de encontrarse un tanto desanimados, alegando para ello la situación económica en que se encuentra el país, y algunas otras circunstancias en que ellos preveían no buenos resultados.

No habrá baile a fin de año.

ASAMBLEA DEL COLEGIO DE ABOGADOS

Se celebrará la Asamblea General de reglamento en la primera semana del mes de Diciembre, en el Colegio de Abogados, para elegir la nueva Directiva que se hará cargo de sus funciones el año entrante, y ha comenzado a circular en la capital la noticia de que figura como candidato para la Presidencia el Licenciado don Antonio Vargas Quesada, Magistrado de la Sala de Casación.

También se rumora que en breve circularán otras papeletas en las que figurarán los nombres de algunos miembros que integran la actual Directiva.

EL RELOJ DE DON TOMAS GUARDIA

Como ya nuestros lectores saben, la Municipalidad de Alajuela acordó comprar el reloj que fué propiedad del General Guardia, el que tenía en su poder el joyero señor Siebe. Pero resulta que una vez que se le habló al señor Siebe para que adjudicara a la Municipalidad dicho reloj, contestó su dueño actual, que era del todo imposible por cuanto que había decidido rifar ese reloj, y ya las listas de números se encontraban casi llenas.

Le toca al Municipio de Alajuela esperar que se efectúe la rifa, para entrar en gestiones con el afortunado, que de seguro preferirá los ochocientos colones que ofrece el Municipio, a tener el reloj en su bolsillo.

LA ESTACION RADIOGRAFICA DE LA NORMAL

El señor Presidente de la República, en compañía de los señores Secretarios de Instrucción Pública y de Gobernación hizo una visita a la Escuela Normal de Heredia con el fin de inspeccionar la oficina radiográfica que se encuentra instalada en dicha Escuela, y de la cual es Director don Antonio Coronado.

Muy satisfechos se mostraron esos ilustres visitantes por los adelantos de aquella oficina, y prometieron acceder a una solicitud que les hizo el Director, de instalar un telégrafo para estar comunicados con San José, así como hacer algunas reformas en la colocación de las antenas, a fin de poder transmitir despachos radiográficos a la oficina de Limón, pues hasta la fecha lo único que se ha podido hacer es recibir los de aquel puerto, pero no transmitirlos.

LA FERIA DE CARIDAD

Como habían circulado varios rumores de que el señor Secretario de Fomento no estaba dispuesto a ceder el Teatro para que se verificara la Feria de Caridad con motivo de las protestas que se han estado publicando, se nos informa que varios señores del Comité se han acercado a aquella Secretaría con el fin de indagarse qué había de cierto en lo dicho.

Ahora se asegura que el señor Secretario de Fomento les ha contestado que siempre está dispuesto a ceder el coliseo, como lo había prometido desde un principio, pero que solo deban ocupar la planta baja, quedando así desmentidos esos rumores que ya estaban alarmando a los miembros del Comité Organizador.

Suscríbase a "El Imparcial" si quiere estar al tanto de todos los sucesos diarios.

Los más artísticos

ALMANAQUES PARA 1917

LUJOSAS CAJITAS DE PAPEL, TARJETAS, POSTALES, FELICITACIONES, LIBROS DE CUENTOS Y JUGUETES

SE ACABAN DE RECIBIR EN LAS

LIBRERIAS DE JAIME TORMO

Esquina frente al Correo — Av. Central, 150 v. al Oeste del Mercado

Lo mejor y lo más barato

UNA VISITA PARA CONVENCERSE.

Compañía de Seguros Contra Incendio

LA BALOISE

CAPITAL ACUMULADO, 140.000.000 DE FRANCOS

Reserva Especial para el Departamento de Incendios

Diez millones de francos

Corresponsales en Costa Rica,

HENRI FRICK & Cía. San José.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.